

# OPEL MOVANO / VIVARO

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

# Índice

Introdução .....	4
Rádio .....	24
Leitor de CD .....	34
Entrada AUX .....	40
Entrada USB .....	42
Música por Bluetooth .....	45
Navegação .....	52
Comandos por voz .....	71
Telemóvel .....	73
Índice remissivo .....	96

## Introdução

Informações gerais .....	4
Aspectos gerais dos elementos de comando .....	7
Função anti-roubo .....	15
Uso .....	15
Definições do som .....	19
Definições de volume .....	22

## Informações gerais

O sistema de informação e lazer disponibiliza-lhe informações e entretenimento tecnologicamente avançados dentro do seu veículo.

O rádio está equipado com predefinições de canais atribuíveis para bandas de frequência FM, MW e LW.

O leitor de áudio lê CDs áudio, CDs de MP3 e também CDs de WMA.

Os dispositivos de armazenamento de dados externos, p. ex. iPod, leitor MP3 ou pen USB ou um leitor portátil podem ser ligados ao sistema de informação e lazer. Fontes de áudio externas podem também ser ligadas através de Bluetooth.

O processador de som digital proporciona vários modos predefinidos do equalizador para otimizar o som.

O planeamento dinâmico de itinerários do sistema de navegação irá guiá-lo com toda a confiança até

ao seu destino e pode ajudar a evitar engarrafamentos e outros problemas de trânsito.

Opcionalmente, o Sistema de informação e lazer pode ser operado com os comandos no volante ou através do sistema de reconhecimento de voz.

Adicionalmente, o Sistema de informação e lazer pode ser equipado com um sistema de telemóvel mãos-livres.

O desenho bem pensado dos comandos e os mostradores com visão clara permitem-lhe utilizar o sistema de forma fácil e intuitiva.

### Advertência

Este manual descreve todas as opções e funções disponíveis para os vários sistemas de informação e lazer. Algumas descrições, incluindo as das mensagens no visor e das funções dos menus, podem não se aplicar ao seu veículo devido à variante do modelo, especificações do país, equipamento ou acessórios especiais.

## Informações importantes sobre a utilização e a segurança rodoviária

### **Aviso**

Conduza sempre com segurança quando utilizar o sistema de informação e lazer.

Em caso de dúvidas, pare o veículo antes de operar o sistema de informação e lazer.

## Recepção de emisoras

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

Em caso de má recepção do sinal de rádio, o volume de som diminuirá automaticamente para minimizar o efeito de interferência.


## Utilização deste manual

- Este manual descreve funções que podem ou não existir no seu veículo específico, por serem opcionais ou por alterações posteriores à impressão deste manual. É favor consultar a documentação de aquisição para confirmar cada uma das características no seu veículo.
- Alguns comandos e descrições, incluindo símbolos, mensagens no ecrã e funções do menu, poderão não se aplicar ao seu veículo devido à versão do modelo, às especificações do país, ao equipamento especial ou aos acessórios.
- O índice no início deste manual e em cada capítulo indica a localização da informação.
- O índice permitir-lhe-á procurar informação específica.
- Os ecrãs de visualização do veículo poderão não suportar o seu idioma específico.

- As mensagens do visor e a etiquetagem interior são escritas a **negrito**.
- As operações fornecidas no âmbito deste manual referem-se aos comandos do sistema de informação e lazer. Para comandos equivalentes no volante, consulte os aspectos gerais dos elementos de comando ⇨ 7.

## Aviso e Atenção

### **Aviso**

O texto assinalado com  **Aviso** fornece informação sobre risco de acidente ou lesão. Desrespeitar essa informação pode causar lesões.

### **Atenção**

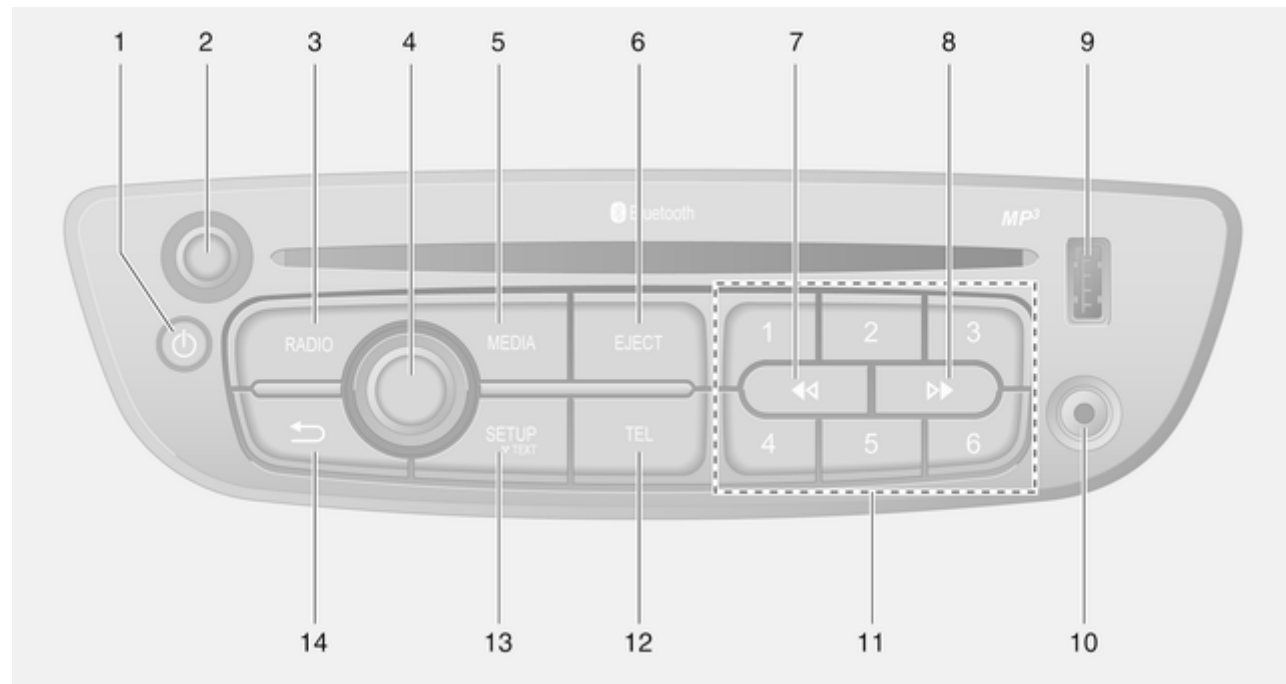
O texto assinalado com **Atenção** fornece informação sobre possíveis danos no veículo. Desrespeitar essa informação pode causar danos no veículo.

**Símbolos**

As referências às páginas são indicadas por ↗. ↗ significa "consultar página".

## Aspectos gerais dos elementos de comando

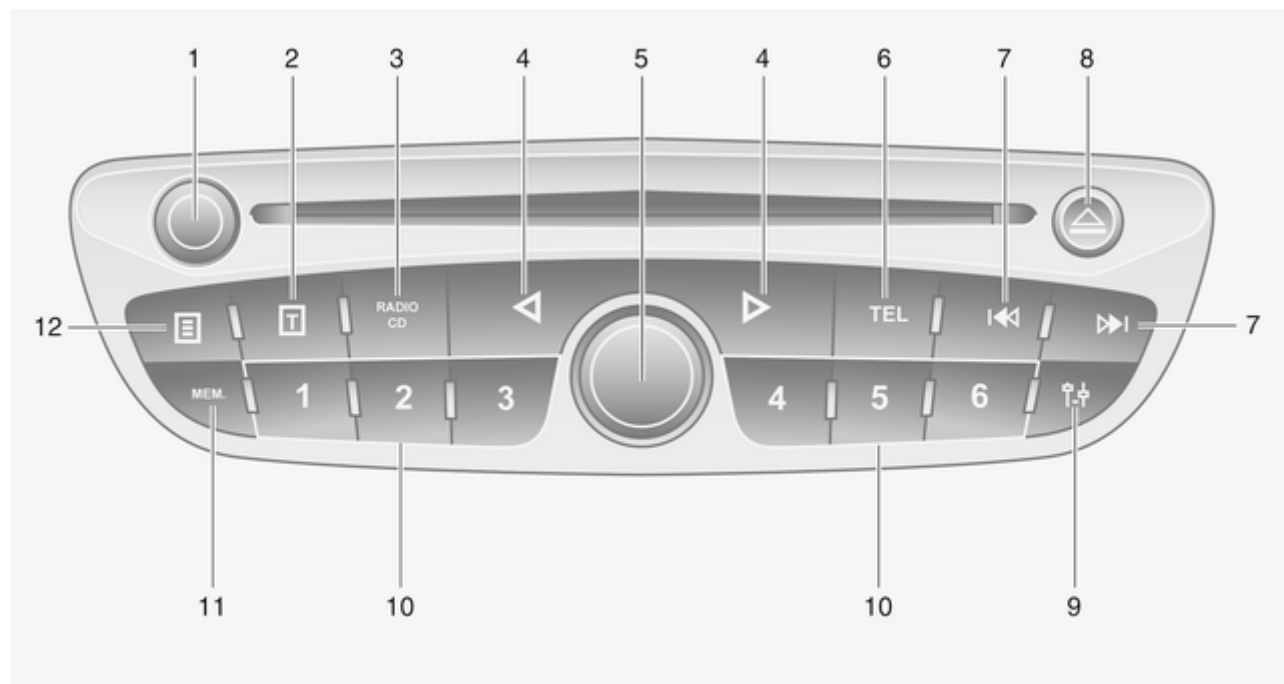
### CD35 BT












- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>1</b> ☉ - Prima: Ligar/desligar ..... 15</p> <p><b>2</b> Botão rotativo de volume -<br/>Prima: Sem som/com som .... 15</p> <p>Rodar: Ajustar volume ..... 15</p> <p><b>3</b> <b>RADIO</b> - Mudar fonte<br/>áudio, banda de frequência . . 24</p> <p><b>4</b> Botão rotativo central ..... 15</p> <p>Premir: Confirmar uma<br/>acção ..... 15</p> <p>Rodar: Aceder a<br/>apresentação de opções<br/>de menu ..... 15</p> <p>Rodar: Aceder à lista de<br/>estações de rádio<br/>memorizadas ..... 24</p> <p>Rodar: Selecione a<br/>estação seguinte/anterior ..... 25</p> <p>Rodar: Mudar faixa do CD/<br/>MP3 ..... 35</p> <p><b>5</b> <b>MEDIA</b> - Mudar fonte áudio . . 35</p> <p><b>6</b> <b>EJECT</b> - Ejectação de CD ..... 35</p> | <p><b>7</b> ⏮ - Rádio, Pressão curta:<br/>Procurar frequência rádio<br/>anterior ..... 25</p> <p>Pressão longa: Procura<br/>automática de estações ..... 25</p> <p>Áudio/MP3/CD WMA,<br/>Pressão curta: Saltar faixa<br/>para trás ..... 35</p> <p>Pressão longa: Recuo<br/>rápido ..... 35</p> <p><b>8</b> ⏭ - Rádio, Pressão curta:<br/>Procurar frequência rádio<br/>seguinte ..... 25</p> <p>Pressão longa: Procura<br/>automática de estações ..... 25</p> <p>Áudio/MP3/CD, Pressão<br/>curta: Saltar faixa para a<br/>frente ..... 35</p> <p>Pressão longa: Avanço<br/>rápido ..... 35</p> <p><b>9</b> Porta USB ..... 42</p> <p><b>10</b> Entrada AUX ..... 40</p> | <p><b>11</b> Botões das estações 1...6 .... 25</p> <p>Pressão curta:<br/>Seleccionar estação ..... 25</p> <p>Pressão longa: Guardar<br/>estação ..... 25</p> <p><b>12</b> <b>TEL</b> - Menu do telefone ..... 73</p> <p><b>13</b> <b>SETUP / TEXT</b> - Pressão<br/>curta: Menu de Definições .... 15</p> <p>Pressão longa:<br/>Visualização de<br/>informação de texto do<br/>rádio ..... 30</p> <p>Pressão longa:<br/>Visualização de<br/>informação de texto do CD ... 35</p> <p><b>14</b> ↩ - Voltar ao menu<br/>anterior, cancelar uma<br/>acção ..... 15</p> |
|--|---|--|

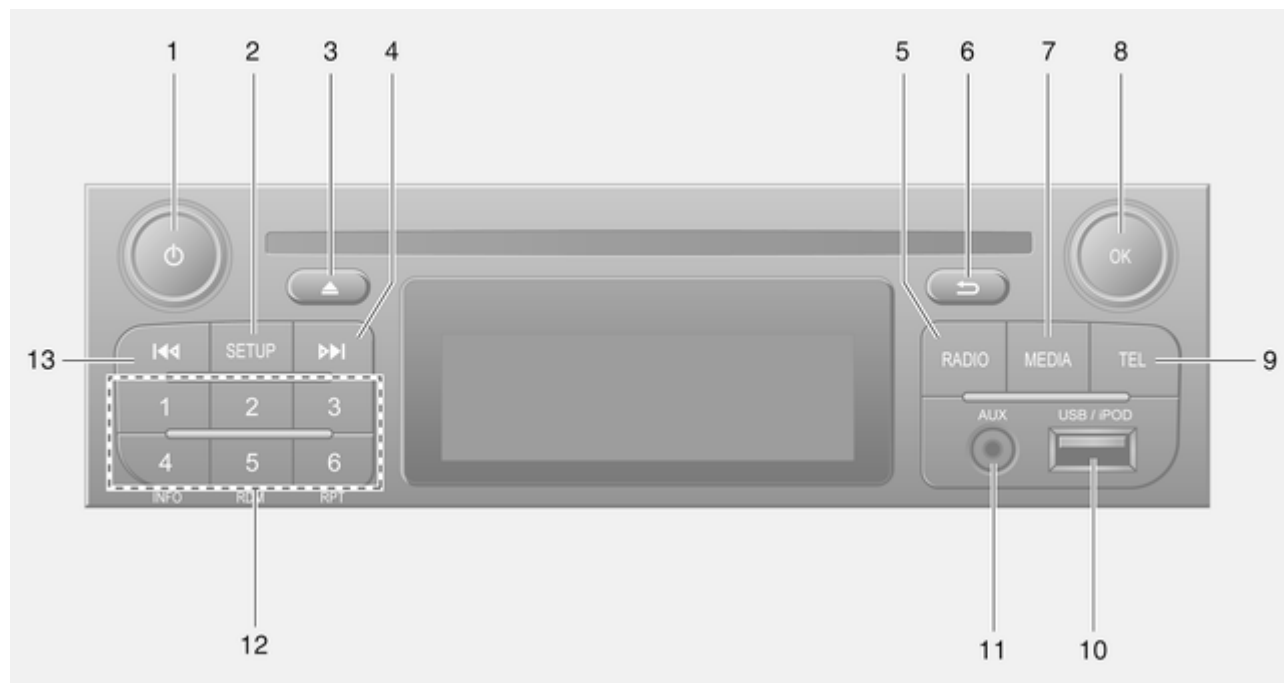


## CD30 BT



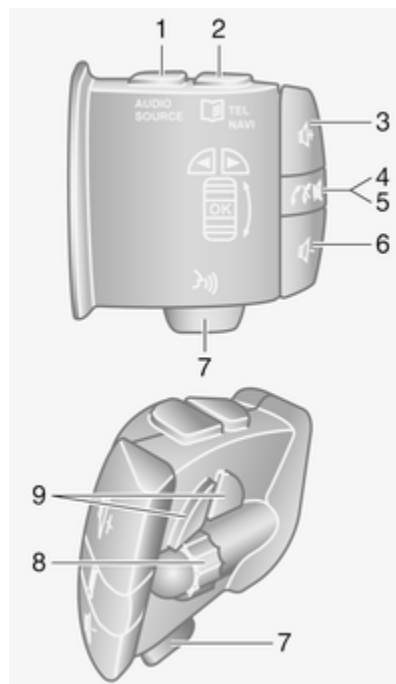
- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>1</b>    - Rodar: Ajustar volume .... 15</p> <p>Premir: Ligar/desligar ..... 15</p> <p><b>2</b>    - Visualização de<br/>informação de texto do<br/>rádio ..... 30</p> <p>Visualização de<br/>informação de texto do CD ... 35</p> <p><b>3</b>   <b>RADIO/CD</b> - Mudar fonte<br/>áudio ..... 24</p> <p><b>4</b>    /  - Ir para a esquerda/<br/>direita dentro do texto,<br/>deslocar-se no ecrã ..... 25</p> <p><b>5</b>   Botão rotativo central ..... 15</p> <p>Premir: Confirmar uma<br/>acção ..... 15</p> <p>Rodar: Procurar estação<br/>de rádio ou banda de<br/>frequência ..... 24</p> <p>Rodar: Mudar faixa do CD .... 35</p> <p><b>6</b>   <b>TEL</b> - Menu do telefone ..... 73</p> | <p><b>7</b>    /  - Radiofrequência<br/>Procurar para trás/para a<br/>frente ..... 25</p> <p>CD de Áudio/MP3/WMA:<br/>Saltar faixa para trás/frente . . 35</p> <p><b>8</b>    - Ejeção de CD ..... 35</p> <p><b>9</b>    - Menu de Definições ..... 15</p> <p><b>10</b>   Botões das estações 1...6 .... 29</p> <p>Pressão curta:<br/>Seleccionar estação ..... 29</p> <p>Pressão longa: Guardar<br/>estação ..... 29</p> <p><b>11</b>   <b>MEM</b> - Aceder à lista de<br/>estações de rádio<br/>memorizadas ..... 25</p> <p><b>12</b>    - Visualização de<br/>informação de texto do CD<br/>adicional ..... 35</p> |  |
|--|--|--|

## R15 BT/CD15 BT



<b>1</b>	☉ - Prima: Ligar/desligar ..... 15		Áudio/MP3/CD WMA, Pressão curta: Saltar faixa para a frente (CD 15 BT) ..... 35		<b>12</b>	Botões das estações 1...6 .... 25
	Premir: Sem som/com som ... 15		Pressão longa: Avanço rápido (CD 15 BT) ..... 35			Pressão curta: Seleccionar estação ..... 25
	Rodar: Ajustar volume ..... 15					Pressão longa: Guardar estação ..... 25
<b>2</b>	<b>SETUP</b> - Pressão curta: Menu de Definições ..... 15	<b>5</b>	<b>RADIO</b> - Mudar fonte áudio, banda de frequência . . 24			Visualização de informação de texto do CD (CD 15 BT) ..... 35
	Visualização de informação de texto do rádio ..... 30	<b>6</b>	↩ - Voltar ao menu anterior, cancelar uma acção ..... 15			Faixas de CD de áudio/ MP3/WMA: Activar reprodução aleatória (CD 15 BT) ..... 35
	Pressão longa: Memorização automática de estações ..... 29	<b>7</b>	<b>MEDIA</b> - Mudar fonte áudio . . 35			
<b>3</b>	⏏ - Ejecção de CD (CD 15 BT) ..... 35	<b>8</b>	<b>OK</b> botão rotativo ..... 15		<b>13</b>	⏮ - Rádio, Pressão curta: Procurar frequência rádio anterior ..... 25
	Silenciador/anular silenciador (R15 BT) ..... 15		Premir: Confirmar uma acção ..... 15			Pressão longa: Procura automática de estações ..... 25
<b>4</b>	▶▶ - Rádio, Pressão curta: Procurar frequência rádio seguinte ..... 25		Rodar: Aceder a apresentação de opções de menu ..... 15			Áudio/MP3/CD WMA, Pressão curta: Saltar faixa para trás (CD 15 BT) ..... 35
	Pressão longa: Procura automática de estações ..... 25		Rodar: Mudar radiofrequência ..... 25			Pressão longa: Recuo rápido (CD 15 BT) ..... 35
			Rodar: Mudar faixa do CD/ MP3 (CD 15 BT) ..... 35			
		<b>9</b>	<b>TEL</b> - Menu do telefone ..... 73			
		<b>10</b>	Porta USB ..... 42			
		<b>11</b>	Entrada AUX ..... 40			

## Comandos do volante - Tipo A

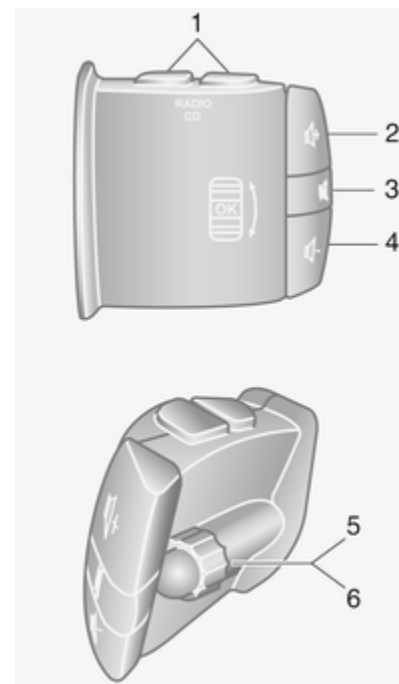





- 1 **AUDIO/SOURCE** - Mudar fonte áudio ..... 15
- 2 **TEL** - Menu do telefone ..... 73
- NAVI** - Menu de navegação .. 55
- 3 - Aumentar o volume ..... 15
- 4 - Sem som/com som ..... 15
- 5 - Aceitar/terminar chamada telefónica ..... 82
- 6 - Baixar o volume ..... 15
- 7 - Reconhecimento de voz .. 71
- 8 **OK** - Confirmar acções ..... 24

Rodar: Ir para cima/baixo nos menus no ecrã, seleccionar a predefinição do rádio/radiofrequência/faixa de áudio seguinte/anterior ..... 25

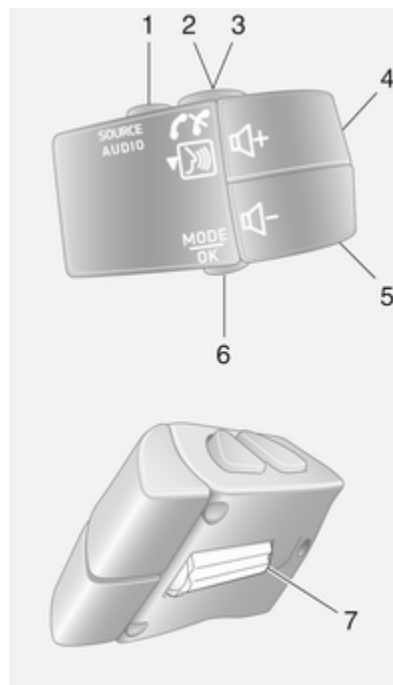
- 9 - Ir para a esquerda/direita dentro do texto, deslocar-se no ecrã ..... 35





## Comandos do volante - Tipo B



- 1 **RADIO/CD** - Mudar fonte áudio ..... 24
- 2  - Aumentar o volume ..... 15
- 3  - Sem som/com som ..... 15
- 4  - Baixar o volume ..... 15
- 5 Pressão curta: Mudar fonte de rádio/banda de frequência ..... 24  
Pressão longa: Memorização automática de estações ..... 29
- 6 Rodar: Mudar radiofrequência ..... 25  
Pressão curta: Seleccionar faixa de áudio (modo de leitor de CD) ..... 35  
Pressão longa: Avançar/recuar rapidamente numa faixa de áudio (modo de leitor de CD) ..... 35

### Comandos do volante - Tipo C



- 1 **SOURCE/AUDIO** - Mudar fonte áudio ..... 15
- 2  ..... 73  
Aceitar/terminar chamada telefónica ..... 82
- 3  - Activar reconhecimento de voz ..... 71
- 4  - Aumentar volume, sem som/com som ..... 15
- 5  - Baixar volume, sem som/com som ..... 15
- 6 **MODE/OK** - Confirmar acções, mudar modo de áudio ..... 24  
Aceitar/terminar chamada telefónica ..... 82
- 7 Rodar: Aceder às opções de visualização do menu, predefinição do rádio/radiofrequência/faixa de áudio seguinte/anterior ..... 24

## Função anti-roubo

Está incluído um sistema de segurança electrónico contra roubo. O sistema de informação e lazer funciona exclusivamente no seu automóvel e, como tal, não tem qualquer valor para um delinquente.

O código de segurança (fornecido separadamente) tem de ser introduzido a primeira vez que utilizar o sistema e sempre que haja interrupções prolongadas da alimentação eléctrica.

## Introduzir o código de segurança

Quando liga o sistema de informação e lazer pela primeira vez, no ecrã aparece a mensagem **Código Rádio** e em seguida **0000**.

Para introduzir o primeiro dígito do código de segurança, prima repetidamente a tecla com o número **1** na unidade até aparecer o número pretendido. Introduza o segundo, o terceiro e o quarto dígito utilizando as teclas **2**, **3** e **4** da mesma forma.

Quando visualizar o código completo, prima continuamente a tecla **6** até ouvir um sinal sonoro. O sistema desbloqueia quando introduzir o código correcto.

## Introdução do código errado




Quando é introduzido um código errado, aparece a mensagem **Erro código** e em seguida **Aguardar 100**.

Espere até terminar a contagem decrescente e a seguir introduza o código correcto. Cada vez que é introduzido um código errado, o tempo da contagem decrescente duplica.

## Alteração da zona geográfica

Depois de introduzir o código de segurança, poderá ser-lhe pedido para seleccionar uma zona geográfica, por exemplo:

- Europa
- Ásia
- Países Árabes
- América




Desligue o sistema de informação e lazer, depois prima simultaneamente a tecla **1** e **5** e o botão rotativo . A seguir prima o botão  ou  até a zona pretendida ser realçada no visor e defina com a tecla **6**.

## Uso


### Comandos do sistema de informação e lazer

O sistema de informação e lazer é operado através de teclas, botões rotativos e menus no ecrã.


As introduções são feitas através:

- da unidade de comando central no painel de instrumentos  7, ou
- dos comandos no volante  7
- o sistema de reconhecimento de voz (se disponível)  71


### Ligar e desligar o sistema de informação e lazer

Prima  para ligar o sistema de informação e lazer.




A fonte áudio usada anteriormente é activada.

Prima o botão  (ou prima e mantenha) para desligar o Sistema de informação e lazer.



### Desligação automática

Com a ignição desligada, se o sistema de informação e lazer for ligado com o botão , desligará automaticamente por um curto período a seguir à última introdução do utilizador. Dependendo do tipo instalado, isto pode ocorrer ao fim de cerca de 5 minutos.

### Definição do volume

Rode o botão rotativo  ou prima a tecla  ou .

CD35 BT: rodar o botão de volume.


Alternativamente (com os comandos no volante), prima  ou .

### Volume memorizado

Quando o sistema de informação e lazer é desligado, o volume actual é memorizado.

CD30 BT: se o volume era superior a 15 quando o sistema foi desligado, será reduzido automaticamente para 15 quando voltar a ser ligado.




### Volume de som dependente da velocidade

Quando o volume dependente da velocidade ( 22) é activado, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento.


### Silenciamento

Para silenciar a fonte áudio actual, prima  brevemente<sup>1)</sup>.




CD35 BT: prima brevemente o botão rotativo.

Alternativamente (com os comandos no volante), prima  ou  e  simultaneamente.

### Anular silenciador


Para anular o silenciador, prima brevemente (ou rode)  novamente.

CD35 BT: prima o botão rotativo novamente.



Alternativamente (com os comandos no volante): prima  novamente ou prima  e  simultaneamente de novo.

### Ver operação no ecrã

#### R15 BT/CD15 BT

- Para se deslocar para cima/para baixo no ecrã: Rode o botão rotativo **OK**.
- Para confirmar acções: Prima o botão rotativo **OK**.
- Para cancelar acções (e voltar ao menu anterior): prima .

#### CD30 BT

- Para se deslocar para cima/para baixo no ecrã: Rode o botão rotativo.
- Para se deslocar para a esquerda/para a direita no ecrã: Prima a tecla  ou .
- Para confirmar acções (e para ir apenas para a direita no ecrã): Carregue no botão rotativo.

<sup>1)</sup> Não com CD30.



### CD35 BT

- Para se deslocar para cima/para baixo no ecrã: Rode o botão rotativo central.
- Para confirmar acções: Prima o botão rotativo central.
- Para cancelar acções (e voltar ao menu anterior): prima →.

## Configurações do sistema

### R15 BT/CD15 BT - Definições do sistema

Prima **SETUP** e aceda ao menu de definições rodando e premindo o botão rotativo **OK**.

Quando os ajustes das definições do sistema estiverem concluídos, prima **SETUP** para sair do menu e guardar as alterações. O sistema também guarda e sai automaticamente ao fim de um período de espera.

### Mudar o idioma do sistema

Mude o idioma do visor acedendo ao menu **Língua**. Seleccionar um idioma a partir da lista rodando e premindo o botão **OK**.

### Restaurar as predefinições do sistema

Para restaurar as definições do sistema para os respectivos valores predefinidos, seleccione **Ajustes de fábrica** rodando e premindo o botão **OK**. Quando lhe for pedido, confirme a alteração premindo **OK** novamente.

### CD30 BT - Definições do sistema

Prima a tecla **F4** e seleccione o menu **Ajustes sistema**.

Quando os ajustes das definições do sistema estiverem concluídos, prima **F4** para sair do menu e guardar as alterações. O sistema também guarda e sai automaticamente ao fim de um período de espera.

### Acertar o relógio

Para acertar a hora, aceda ao menu **Relógio** Pressione a tecla **<** ou **>** para seleccionar os itens do menu, rodando em seguida o botão para acerto da hora. Prima a tecla **<** ou **>** para seleccionar os minutos, rodando em seguida o botão para acertar a hora.

### Mudar o idioma do sistema

Alterar o texto e o idioma de reconhecimento de voz acedendo ao menu **Língua**. Seleccionar da lista um idioma. As funções de reconhecimento de voz não estão disponíveis quando um idioma está a ser alterado.

### Restaurar as predefinições do sistema

Para restaurar as definições do sistema para os valores predefinidos, seleccione **Ajustes de fábrica** rodando e premindo o botão. Confirme a modificação com a opção no ecrã quando lhe for solicitado.

### CD35 BT - Definições do sistema

Prima a tecla **SETUP / TEXT** para aceder ao menu de definições.

Quando os ajustes das definições do sistema estiverem concluídos, prima **SETUP / TEXT** para sair do menu e guardar as alterações. O sistema também guarda e sai automaticamente ao fim de um período de espera.

### Acertar o relógio

Para acertar a hora, aceda ao menu **Relógio**. Rode o botão rotativo central para ajustar a definição **Horas** e em seguida prima o botão para confirmar. Rode o botão para ajustar a definição **Minutos** e prima para confirmar.

### Mudar o idioma do sistema

Mude o idioma do visor acedendo ao menu **Língua**. Rode o botão rotativo central para seleccionar um dos 9 idiomas da lista e em seguida prima o botão para confirmar.

### Restaurar as predefinições do sistema

Para restaurar as definições do sistema para os valores predefinidos, seleccione **Ajustes de fábrica** rodando e premindo o botão rotativo central. Quando lhe for pedido, confirme a alteração premindo o botão novamente.

## Modos de funcionamento

### Rádio

Para mudar a fonte áudio para rádio: Prima a tecla **RADIO**, **RADIO/CD** ou **AUDIO/SOURCE**.

Descrição detalhada das funções do rádio ⇨ 24.

### Leitores de áudio

Para alterar a fonte de áudio para **CD**, **USB**, **AUX**, Bluetooth ou iPod (onde aplicável): prima **MEDIA**, **RADIO/CD** ou **AUDIO/SOURCE**.

#### R15 BT

Descrições detalhadas de:

- Funções da entrada AUX ⇨ 40
- Funções da porta USB ⇨ 42
- Funcionamento da Música por Bluetooth ⇨ 45

#### CD15 BT

Descrições detalhadas de:

- Funções do leitor de CD ⇨ 35
- Funções da entrada AUX ⇨ 40

- Funções da porta USB ⇨ 42
- Funcionamento da Música por Bluetooth ⇨ 45

### CD30 BT

Descrições detalhadas de:

- Funções do leitor de CD ⇨ 35
- Funções da entrada AUX ⇨ 40
- Funções da porta USB ⇨ 42
- Funcionamento da Música por Bluetooth ⇨ 45

### CD35 BT

Descrições detalhadas de:

- Funções do leitor de CD ⇨ 35
- Funções da entrada AUX ⇨ 40
- Funções da porta USB ⇨ 42
- Funcionamento da Música por Bluetooth ⇨ 45

### Sistema de navegação

#### CD30 BT, CD35 BT

Descrição detalhada do sistema de navegação ⇨ 52.

## Telemóvel

### R15 BT/CD15 BT - Telemóvel

Para aceder ao menu **Telefone**:


Prima a tecla  ou **TEL**.

Para aceder ao menu das definições do telemóvel: Prima a tecla **TEL** e, depois, seleccione **Ajustes telefone**.

### CD30 BT - Telefone

Para aceder ao menu **Telefone**:

Prima a tecla  ou **TEL**.

Para aceder ao menu das definições do telemóvel: Prima a tecla  e, depois, seleccione **Ajustes telefone**.

### CD35 BT - Telefone

Para aceder ao menu **Telefone**:

Prima a tecla  ou **TEL**.

Para aceder ao menu das definições do telemóvel: Prima a tecla **SETUP / TEXT** e, depois, seleccione **Ajustes telefone**.

Utilize as opções no ecrã destes menus para ligar telemóveis, fazer chamadas telefónicas, criar listas de contactos e ajustar diversas definições.

Descrição detalhada das funções do sistema telefónico mãos livres  
→ 73.

## Definições do som

### R15 BT/CD15 BT - Definições do som

No menu de definições de áudio pode definir as características da tonalidade.

Prima a tecla **SETUP** para aceder ao menu de definições.

Selecione **Ajustes áudio** e rode o botão rotativo **OK** até a definição pretendida ser seleccionada de:

- GRAVES (graves)
- AGUDOS (agudos)
- FADER (equilíbrio entre colunas dianteiras/traseiras)
- BALANCE (equilíbrio entre lado esquerdo/lado direito)

O visor mostra o tipo de definição seguida pelo respectivo valor de regulação.

Defina o valor pretendido rodando o botão rotativo **OK** e prima o botão para confirmar as selecções.

Para sair do menu de definições de áudio, prima →.

### Advertência

Caso não haja actividade, o sistema abandona o menu das definições áudio automaticamente.

### Definição dos graves e agudos

Selecione **Graves** ou **Agudos**.

Defina o valor pretendido rodando o botão rotativo **OK** e prima o botão para confirmar a definição.

### Distribuição de volume entre altifalantes esquerdos e direitos

Selecione **Balance**.

Defina o valor pretendido rodando o botão rotativo **OK** e prima o botão para confirmar a definição.

### Distribuição do volume entre altifalantes dianteiros e traseiros

Selecione **Fader**.

Defina o valor pretendido rodando o botão rotativo **OK** e prima o botão para confirmar a definição.

### CD30 BT - Definições do som

No menu de definições de áudio pode definir as características da tonalidade.

Para se movimentar dentro do menu e seleccionar os vários cabeçalhos, rode o botão para ir para cima/baixo e prima a tecla < ou > para ir para a esquerda/direita. Em alternativa, carregue no botão rotativo para ir apenas para a direita.

Prima a tecla **F1** para aceder ao menu de definições.

Selecione **Ajustes áudio** e utilize < ou > e/ou o botão rotativo até seleccionar a definição pretendida.

O visor mostra o tipo de definição seguida pelo respectivo valor de regulação.

Um valor de **0** significa que a função está desactivada.

Para sair do menu de definições, prima **F1**.

### Advertência

Caso não haja actividade, o sistema abandona o menu das definições áudio automaticamente.

### Optimizar o timbre de acordo com o estilo de música

Selecione o menu **Ajustes do som**.

Rode o botão para seleccionar uma das opções seguintes:

- **Voz**
- **Clássica**
- **Jazz**
- **Neutral**
- **Pop**
- **Rock**

As opções apresentadas oferecem definições optimizadas de graves, médios e agudos para o estilo de música relevante.

Defina o estilo de música carregando no botão rotativo.

### Definição dos graves e agudos

Selecione o menu **Ajustes do som**.

Rode o botão para seleccionar **Graves/Agudos**.

Prima < ou > para aceder a **Graves** ou **Agudos**.

Definir o valor pretendido para a opção seleccionada rodando o botão.

### Optimização da distribuição do som

Para optimizar a distribuição do som por todo o veículo ou apenas para o condutor, rode o botão para seleccionar **Veículo** ou **Condutor**.

Defina carregando no botão rotativo.

### Distribuição de volume entre altifalantes esquerdos e direitos

Selecione o menu **Optimização do som** ou **Balance/Fader**.

Rode o botão para seleccionar **Balance**.

Carregue no botão rotativo ou na tecla < ou > para ver a definição actual e rode o botão para regular.

Carregue no botão rotativo para definir o valor pretendido e visualizar a definição **Fader**.

### Distribuição do volume entre altifalantes dianteiros e traseiros

A definição **Fader** é exibida depois de definir **Balance**.

Rode o botão para ajustar o fader à frente/atrás.

### Volume de som moderado à frente

Para eliminar o volume de som na parte traseira e ter um volume de som moderado apenas na parte dianteira do habitáculo do veículo:

Selecione o menu **Optimização do som**.

Rode o botão para seleccionar **Traseira DESL** e depois carregue para definir.

### Definição de Loudness

Selecione o menu **Outros ajustes áudio**.

Selecione **Loudness** pressionando o botão.

### CD35 BT - Definições do som

No menu de definições de áudio pode definir as características da tonalidade.

Prima a tecla **SETUP / TEXT** para aceder ao menu de definições.

Selecione **Ajustes áudio** e rode o botão rotativo central até a definição pretendida ser seleccionada.

O visor mostra o tipo de definição seguida pelo respectivo valor de regulação.

Um valor de **0** significa que a função está desactivada.

Para sair do menu de definições, prima **SETUP / TEXT** (ou **→**).

#### Advertência

Caso não haja actividade, o sistema abandona o menu das definições áudio automaticamente.

### Optimizar o timbre de acordo com o estilo de música

Selecione o menu **Ajustes do som**.

Rode o botão para seleccionar uma das opções seguintes:

- **Pop / Rock**
- **Clássica**
- **Jazz**
- **Neutral**

As opções apresentadas oferecem definições optimizadas de graves, médios e agudos para o estilo de música relevante.

Defina o estilo de música premindo o botão rotativo central.

### Definição dos graves e agudos

Selecione o menu **Ajustes do som**.

Rode o botão rotativo central para seleccionar **Graves/Agudos** e prima o botão para confirmar.

Rode o botão rotativo central para aceder a **Graves** ou **Agudos** e prima o botão para confirmar.

Defina o valor pretendido para a opção seleccionada rodando o botão rotativo central e prima o botão para confirmar.

### Optimização da distribuição do som

Para optimizar a distribuição do som por todo o veículo ou apenas para o condutor, rode o botão rotativo central para seleccionar de: **Veículo** ou **Condutor**.

Defina carregando no botão.

### Distribuição de volume entre altifalantes esquerdos e direitos

Selecione o menu **Optimização do som**.

Rode o botão rotativo central para seleccionar **Balance/Fader**. Prima o botão para apresentar a definição actual para **Balance** e rode o botão para regular.

Carregue no botão para definir o valor pretendido e visualizar a definição **Fader**.

### Distribuição do volume entre altifalantes dianteiros e traseiros

A definição **Fader** é exibida depois de definir **Balance**.

Rode o botão rotativo central para ajustar o fader à frente/atrás.

### Volume de som moderado à frente

Para eliminar o volume de som na parte traseira e ter um volume de som moderado apenas na parte dianteira do habitáculo do veículo:

Selecione o menu **Optimização do som**.

Rode o botão rotativo central para seleccionar **Traseira DESL** e prima o botão para definir.

### Comando de Ganho Automático (AGC)

Para ligar o destaque de som de volume reduzido:

selecione o menu **AGC Activado** e prima o botão rotativo central para activar.

### Restaurar as predefinições áudio

Selecione **Predefinições** e prima o botão rotativo central para confirmar.

Todas as definições áudio voltam aos respectivos valores predefinidos.

### Ver a versão do software

Para visualizar a versão do software, aceda ao menu **Versão do software** e prima o botão rotativo central.

## Definições de volume

### Volume de som dependente da velocidade

Quando esta função está activada, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.

### CD30 BT - Definições do volume

Quando esta função está activada, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.

Prima a tecla **F4** para aceder ao menu **Ajustes áudio**.

Selecione **Outros ajustes áudio** e em seguida **Adaptação volume km/h**.

Rode o botão para definir o grau de adequação do volume de som.

Um valor de **0** significa que a função está desactivada.

### CD35 BT - Definições do volume

Quando esta função está activada, o volume é adaptado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.

Prima a tecla **SETUP / TEXT** para aceder ao menu de definições.  
Selecione **Ajustes áudio** seguido de **Adaptação volume km/h** rodando o botão rotativo central e premindo para confirmar a selecção.

Rode o botão para definir o grau de adequação do volume de som.

Um valor de **0** significa que a função está desactivada.

## Rádio

Uso .....	24
Procura de estações .....	25
Listas de memorização automática .....	29
Sistema de dados de rádio (RDS) .....	30

## Uso

### Recepção de emissoras

A recepção de rádio pode sofrer interferências devido a ruído, estática, distorção ou perda da recepção na sequência de:

- mudanças de distância do transmissor,
- recepção por vias múltiplas devido ao reflexo,
- sombreado.

### Teclas de comando - R15 BT/CD15 BT

As teclas de comando mais importantes para o rádio são:

- **RADIO**: Activar rádio ou alterar banda de frequência
- **◀▶**: Procura de estações
- Botão rotativo **OK**: Mudar a frequência

- Teclas 1...6 das estações: Teclas de estações predefinidas
- **SETUP**: Definições do sistema, memorização automática de estações

### Activação do rádio

Prima a tecla **RADIO** para mudar a fonte áudio para rádio.

A estação seleccionada previamente será sintonizada.

### Seleção da banda de frequência

Prima a tecla **RADIO** repetidamente para alternar entre as bandas de frequência disponíveis (p. ex. FM1, FM2, AM).

Será sintonizada a estação previamente seleccionada nessa banda de frequência.

### Teclas de comando - CD30 BT

As teclas de comando mais importantes para o rádio são:

- **RADIO/CD**: Ligar o rádio
- Botão rotativo central: Mudar a banda de frequência e a frequência



- < >: Alterar o modo de procura (frequência, nome da estação, número da estação memorizada)
- ◀ ▶: Procura de estações
- MEM: Aceder à lista de estações de rádio memorizadas
- Teclas 1...6 das estações: Teclas de estações predefinidas
- ⚙: Definições do sistema

### Activação do rádio

Prima a tecla **RADIO/CD** para mudar a fonte áudio para rádio.

A estação seleccionada previamente será sintonizada.

### Seleção da banda de frequência

Prima a tecla < ou > para realçar a banda de frequência no menu no ecrã e em seguida rode o botão para seleccionar a banda de frequência pretendida.

Será sintonizada a estação previamente seleccionada nessa banda de frequência.

### Teclas de comando - CD35 BT

As teclas de comando mais importantes para o rádio são:

- **RADIO**: Activar rádio ou alterar banda de frequência
- ◀ ▶: Alterar frequência, procurar estação
- Botão rotativo central: Aceder à lista de estações de rádio memorizadas
- Teclas 1...6 das estações: Teclas de estações predefinidas
- **SETUP / TEXT**: Definições do sistema

### Activação do rádio

Prima a tecla **RADIO** para mudar a fonte áudio para rádio.

A estação seleccionada previamente será sintonizada.

### Seleção da banda de frequência

Prima a tecla **RADIO** repetidamente para alternar entre as bandas de frequência disponíveis (p. ex. FM1, FM2, MW, LW).

Será sintonizada a estação previamente seleccionada nessa banda de frequência.

## Procura de estações

### Procura automática de estações

#### R15 BT/CD15 BT - Procura automática de estações

Prima brevemente a tecla ◀ ou ▶ para procurar a próxima estação recepcionável na actual banda de frequência.

Se não for detectada uma estação, a procura automática continua até ◀ ou ▶ voltar a ser premida.

#### CD30 BT - Procura automática de estações

Realce a frequência no ecrã utilizando a tecla < ou >.

Prima a tecla ◀ ou ▶ para procurar a próxima estação recepcionável na actual banda de frequência.

### **CD35 BT - Procura automática de estações**

Prima a tecla ◀◀ ou ▶▶ durante cerca de 2 segundos para procurar a próxima estação recepcionável na actual banda de frequência.

Se não for detectada uma estação, a procura automática continua até ◀◀ ou ▶▶ voltar a ser premida.

### **Procura manual de estações**

#### **Procura de estações memorizadas**

Isto permite chamar de novo estações de rádio que foram anteriormente memorizadas.

Para memorizar uma estação, seleccione a banda de frequência e a estação pretendidas e em seguida prima a tecla 1...6 das estações até ouvir um sinal sonoro, confirmando que a estação ficou memorizada no botão da estação relevante. Podem ser memorizadas 6 estações por banda de frequência.

### **Voltar a chamar uma estação memorizada**

Para voltar a chamar uma estação, seleccione a banda de frequência pretendida, em seguida prima brevemente a tecla 1...6 das estações.

### **R15 BT/CD15 BT - Procura manual de estações**

Seleccione a banda de frequência pretendida e em seguida prima continuamente a tecla ◀◀ ou ▶▶ para ler a banda de frequência seleccionada.

Solte a tecla quando estiver próximo da frequência pretendida. A seguir é feita uma procura automática para a estação seguinte recepcionável e é reproduzida automaticamente.

Rodar o botão rotativo **OK** para alterar a frequência por incrementos.

#### **Procura de estações memorizadas**

Isto permite chamar de novo estações de rádio que foram anteriormente memorizadas.

Para memorizar uma estação, seleccione a banda de frequência e a estação pretendidas e em seguida prima a tecla 1...6 das estações até ouvir um sinal sonoro, confirmando que a estação ficou memorizada no botão da estação relevante. Podem ser memorizadas 6 estações por banda de frequência.

### **Voltar a chamar uma estação memorizada**

Para voltar a chamar uma estação, seleccione a banda de frequência pretendida, em seguida prima brevemente a tecla 1...6 das estações.

#### **Procura de estações memorizadas**

Isto permite chamar de novo estações de rádio que foram anteriormente memorizadas.

Para memorizar uma estação, seleccione a banda de frequência e a estação pretendidas, em seguida prima a tecla **MEM** (para aceder à lista de estações de rádio memorizadas) e seleccione um dígito

premindo a tecla  $\nabla$  ou  $\Delta$ . Para confirmar a selecção, prima a tecla  $\blacksquare$ /OK.

Deste modo pode memorizar até 12 estações FM, 6 LW ou 6 MW.

Em alternativa prima continuamente a tecla 1...6 das estações até ouvir um sinal sonoro a confirmar que a estação foi memorizada no botão de estação relevante. É possível memorizar 6 estações por banda de frequência com este método.

### **Voltar a chamar uma estação memorizada**

Para voltar a chamar uma estação, seleccione a banda de frequência pretendida, em seguida prima brevemente a tecla 1...6 das estações.

Em alternativa, seleccione a banda de frequência pretendida e em seguida realce o campo do número da estação memorizada no ecrã, utilizando a tecla  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ . Prima a tecla  $\nabla$  ou  $\Delta$  repetidamente para procurar manualmente na lista de estações memorizadas.

### **Procurar o nome da estação de rádio (apenas FM)**

Selecione a banda de frequência FM, em seguida realce o nome da estação no visor utilizando a tecla  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ .

Prima a tecla  $\nabla$  ou  $\Delta$  repetidamente para procurar manualmente o nome da estação pretendida. Caso o nome da estação não esteja disponível, poderá ser apresentada a frequência.

A lista alfabética contém até 60 estações de rádio FM com a melhor recepção. Esta lista pode ser actualizada em qualquer altura  $\Rightarrow$  29.

### **CD30 BT - Procura manual de estações**

Selecione a banda de frequência pretendida, em seguida realce a frequência no ecrã utilizando a tecla  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ .

Rode o botão ou prima continuamente a tecla  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  para ler as frequências na banda de frequência actual.

Solte a tecla quando chegar à banda de frequência pretendida. A estação é reproduzida automaticamente.

### **Procura de estações memorizadas**

Isto permite chamar de novo estações de rádio que foram anteriormente memorizadas.

Para memorizar uma estação, seleccione a banda de frequência e a estação pretendidas, em seguida prima a tecla **MEM** (para aceder à lista de estações de rádio memorizadas) e seleccione um dígito rodando e premindo o botão rotativo.

Deste modo pode memorizar 12 estações.

Em alternativa prima continuamente a tecla 1...6 das estações até ouvir um sinal sonoro a confirmar que a estação foi memorizada no botão de estação relevante. É possível memorizar 6 estações por banda de frequência com este método.

**Voltar a chamar uma estação memorizada**

Para voltar a chamar uma estação, seleccione a banda de frequência pretendida, em seguida prima brevemente a tecla 1...6 das estações.

Em alternativa, seleccione a banda de frequência pretendida e em seguida realce o campo do número da estação memorizada no visor, utilizando a tecla < ou >. Rode o botão para procurar manualmente na lista de estações memorizadas.

**Procurar o nome da estação de rádio (apenas FM)**

Selecione a banda de frequência FM, em seguida realce o nome da estação no visor utilizando a tecla < ou >.

Rode o botão para procurar manualmente o nome da estação pretendida.

A lista alfabética contém até 50 estações de rádio FM com a melhor recepção. Esta lista pode ser actualizada em qualquer altura ⇨ 29.

**CD35 BT - Procura manual de estações**

Selecione a banda de frequência pretendida e em seguida prima continuamente a tecla ◀◀ ou ▶▶ para ler a banda de frequência seleccionada.

Solte a tecla quando estiver próximo da frequência pretendida. A seguir é feita uma procura automática para a estação seguinte recepcionável e é reproduzida automaticamente.

Prima ◀◀ ou ▶▶ brevemente para alterar a frequência por incrementos.

**Procura de estações memorizadas**

Isto permite chamar de novo estações de rádio que foram anteriormente memorizadas.

Para memorizar uma estação, seleccione a banda de frequência e a estação pretendidas e em seguida

prima a tecla 1...6 das estações até ouvir um sinal sonoro, confirmando que a estação ficou memorizada no botão da estação relevante. Podem ser memorizadas 6 estações por banda de frequência.

**Voltar a chamar uma estação memorizada**

Para voltar a chamar uma estação, seleccione a banda de frequência pretendida, em seguida prima brevemente a tecla 1...6 das estações.

**Procurar o nome da estação de rádio (apenas FM)**

Selecione a banda de frequência FM e abra a lista de estações FM rodando o botão rotativo central.

Rode o botão para pesquisa manual para o nome da estação pretendida e prima o botão para seleccionar.

A lista alfabética contém até 50 estações de rádio FM com a melhor recepção. Esta lista pode ser actualizada em qualquer altura ⇨ 29.

## Listas de memorização automática

As estações com a melhor recepção numa banda de frequência podem ser procuradas e memorizadas automaticamente através da função de memorização automática.

### Memorização automática de estações

#### R15 BT/CD15 BT - Memorização automática de estações

A banda de frequência FM tem uma lista de memorização automática (AST), na qual podem ser memorizadas 6 estações.

Enquanto ouve a rádio, prima e mantenha premido o botão **SETUP**: As 6 estações com a recepção mais forte serão memorizadas automaticamente em AST.

#### Advertência

Devido à potência do sinal, é possível que sejam guardadas menos de 6 estações.

#### CD30 BT - Memorização automática de estações

Dependendo do veículo, até 50 estações de rádio são continuamente actualizadas e memorizadas automaticamente pelo sistema.

#### CD35 BT - Memorização automática de estações

Dependendo do veículo, até 50 estações de rádio são continuamente actualizadas e memorizadas automaticamente pelo sistema.

### Voltar a chamar uma estação

#### R15 BT/CD15 BT - Voltar a chamar uma estação

Selecione a banda de frequência pretendida, em seguida prima brevemente a tecla 1...6 das estações para voltar a chamar uma estação memorizada.

Para voltar a chamar uma estação na lista de memorização automática (AST), ao mesmo tempo que ouve a rádio, prima brevemente o botão

**SETUP** para activar o modo AST. A estação seleccionada previamente será sintonizada. Prima brevemente o botão 1...6 da estação para voltar a chamar outra estação memorizada na lista de memorização automática.

#### CD30 BT - Voltar a chamar uma estação

Selecione a banda de frequência pretendida, em seguida prima brevemente a tecla 1...6 das estações para voltar a chamar uma estação memorizada.

Em alternativa, selecione a banda de frequência pretendida e em seguida realce o campo do número da estação memorizada no visor, utilizando a tecla < ou >. Rode o botão para procurar manualmente na lista de estações memorizadas.

#### CD35 BT - Voltar a chamar uma estação

Selecione a banda de frequência pretendida, em seguida prima brevemente a tecla 1...6 das estações para voltar a chamar uma estação memorizada.

Alternativamente, seleccione a banda de frequência FM e abra a lista de estações FM rodando o botão rotativo central. Rode o botão para pesquisa manual para o nome da estação pretendida e prima o botão para seleccionar.

### Actualização manual das estações de rádio

As estações podem ser memorizadas manualmente na lista de memorização automática<sup>1)</sup>.

Para actualizar a lista das estações e obter as mais recentes, executar a actualização manual do sistema. Durante uma actualização manual o som é desactivado.

### CD30 BT - Actualização manual das estações de rádio

Prima a tecla **F** para aceder ao menu **Funções do rádio**.

Rode o botão para seleccionar **Actualizar a lista FM** e prima para confirmar a actualização.

### CD35 BT - Actualização manual das estações de rádio

Prima **SETUP / TEXT** e rode o botão rotativo central para aceder a **Funções do rádio**.

Rode o botão para seleccionar **Actualizar a lista FM** e prima para confirmar a actualização.

### Sistema de dados de rádio (RDS)

O RDS é um serviço da estação FM que ajuda a encontrar a estação pretendida e assegura a sua recepção livre de interferências.

### Vantagens do RDS

- No ecrã do visor aparece o nome do programa da estação escolhida em vez da sua frequência.
- Durante uma procura de estações automática, o sistema de informação e lazer apenas sintoniza as estações RDS.
- O sistema de informação e lazer sintoniza sempre a melhor frequência de radiodifusão sintonizável da estação escolhida através de AF (Alternative Frequency, frequência alternativa).

### R15 BT/CD15 BT - funções RDS

#### Configuração do RDS

Prima o botão **SETUP** e rode o botão rotativo **OK** para aceder ao menu **RDS**. Prima o botão para seleccionar.

Rode o botão para seleccionar **RDS SETUP**.

<sup>1)</sup> Não com R15 BT / CD15 BT

### Ligar e desligar o RDS

Ligar/desligar **RDS-AF** premindo o botão rotativo **OK**. **AF** é apresentado no ecrã do visor quando RDS está activo.

### Informação de texto (Rádio com emissão de texto)

Algumas estações de rádio FM emitem informação de texto relativa ao programa da emissão (por ex. nome da música).

Prima o botão **SETUP** e rode o botão rotativo **OK** para aceder ao menu **Textos rádio**.

Rode o botão rotativo para seleccionar **Rádio** e prima o botão para ver esta informação.

### CD30 BT - funções RDS

#### Configuração do RDS

Com o rádio ligado, prima a tecla **RADIO/CD** para aceder ao menu **Funções do rádio**.

#### Ligar e desligar o RDS

Ligue/desligue **RDS-AF** e carregue no botão rotativo para confirmar. **RDS-AF** aparece no ecrã quando ligado.

### Serviço I Traffic (informação sobre o trânsito)

As estações com serviço de informações de trânsito são estações RDS FM que emitem notícias sobre o trânsito.

### Activação e desactivação do serviço I Traffic

Para ligar e desligar as informações de trânsito:

Com o rádio ligado, prima a tecla **RADIO/CD** para aceder ao menu **Funções do rádio**.

Ligue/desligue **i Tráfego** e carregue no botão rotativo para confirmar.

- Se o serviço de informações de trânsito estiver activado, **i Tráfego** é apresentado no menu principal do rádio.
- Apenas são recebidas as estações do serviço rádio de trânsito.

- Se o serviço de informações de trânsito estiver activado, a reprodução do CD / MP3 é interrompida durante o aviso de trânsito.
- Os avisos de trânsito não são difundidos automaticamente quando a banda de frequência LW ou ME está seleccionada. Mude a fonte áudio ou a banda de frequência para FM para assegurar a difusão automática dos avisos de trânsito.

### Bloqueamento de avisos de trânsito

Para bloquear um aviso de trânsito, p. ex., durante a reprodução de um CD/MP3: Pressione o botão.

O aviso de trânsito é interrompido, mas o serviço de informações de trânsito permanece activo.

### Procura de tipo de programa (PTY)

Prima a tecla **RADIO/CD** para aceder ao menu **Funções do rádio**.

Pressione < ou > para aceder à banda de frequência.

Rode o botão para seleccionar PTY.

Carregue no botão rotativo ou na tecla ◀ ou ▶ para apresentar a lista de programas tipo.

Selecione um programa a partir das seguintes opções:

- **Notícias**
- **Música Pop**
- **Desporto**
- **Música Clássica**
- **Variado**

Selecione uma estação a partir da lista.

O sistema sugere automaticamente um programa que corresponde à selecção inicial.

### **Informação de texto (Rádio com emissão de texto)**

Algumas estações de rádio FM emitem informação de texto relativa ao programa da emissão (por ex. nome da música).

Prima brevemente a tecla ⓘ para visualizar esta informação.

Pressione ⓘ novamente ou mudar a fonte para voltar ao ecrã de visualização original.

## **CD35 BT - funções RDS**

### **Configuração do RDS**

Prima o botão **SETUP / TEXT** e rode o botão rotativo central para aceder ao menu **Funções do rádio**. Prima o botão para seleccionar.

Rode o botão para seleccionar **RDS-AF**.

### **Ligar e desligar o RDS**

Ligue/desligue **RDS-AF** premindo o botão rotativo central.

### **Serviço I Traffic (informação sobre o trânsito)**

As estações com serviço de informações de trânsito são estações RDS FM que emitem notícias sobre o trânsito.

### **Activação e desactivação do serviço I Traffic**

Para ligar e desligar as informações de trânsito:

Prima o botão **SETUP / TEXT** e rode o botão rotativo central para aceder ao menu **Funções do rádio**. Prima o botão para seleccionar.

Rode o botão para seleccionar **I Tráfego** e ligue/desligue premindo o botão.

- Se o serviço de informações de trânsito estiver activado, a reprodução do CD / MP3 é interrompida durante o aviso de trânsito.
- Os avisos de trânsito não são difundidos automaticamente quando a banda de frequência LW ou ME está seleccionada. Mude a fonte áudio ou a banda de frequência para FM para assegurar a difusão automática dos avisos de trânsito.

### **Bloqueamento de avisos de trânsito**

Para bloquear um aviso de trânsito, p. ex., durante a reprodução de um CD/MP3: Prima o botão rotativo central (ou o botão ➞).

O aviso de trânsito é interrompido, mas o serviço de informações de trânsito permanece activo.



### Informação de texto (Rádio com emissão de texto)

Algumas estações de rádio FM emitem informação de texto relativa ao programa da emissão (por ex. nome da música).

Prima e mantenha premido o botão **SETUP / TEXT** para visualizar esta informação.

Prima o botão → ou aguarde 30 segundos para voltar ao ecrã de visualização original.

## Leitor de CD

Informação geral .....	34
Utilização .....	35

### Informação geral

O leitor de CD do sistema de informação e lazer reproduz CDs de áudio, CDs de MP3 e também CDs de WMA.

Apenas CD15 BT, CD 30 BT: os formatos AAC e WAV também podem ser lidos.

### Informações importantes sobre CDs de áudio e CDs MP3/WMA

#### Atenção

Nunca colocar DVDs, CDs single com 8 cm de diâmetro ou CDs de forma personalizada no leitor áudio.

Não deve colocar quaisquer autocolantes nos CDs. Estes discos podem ficar encravados no drive do CD e danificá-lo permanentemente. Nesse caso será necessário fazer uma substituição do dispositivo, o que é dispendioso.

- Os CDs de áudio com protecção contra cópia, que não estejam em conformidade com a norma aplicável aos CDs de áudio, poderão não ser reproduzidos correctamente ou de todo.
- CD-Rs auto-gravados e CD-RWS e ficheiros WMA com DRM (Digital Rights Management) de lojas de música online poderão não ser reproduzidos correctamente ou não ser lidos de todo.
- Em CDs com gravação mista (combinação de áudio e dados, p.ex. MP3), apenas as faixas áudio serão detectadas e reproduzidas.
- CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador são mais vulneráveis a mau uso do que CDs pré-gravados. O manuseamento correcto, especialmente no caso de CD-Rs e CD-RWs gravados pelo utilizador, deve ser assegurado; ver abaixo.
- Evite deixar impressões digitais quando mudar o CD.

- Coloque os CDs nas respectivas caixas imediatamente após os ter retirado do leitor de CD, de modo a protegê-los contra sujidade e danos.
- Sujidade e líquidos nos CDs podem contaminar o bloco óptico do leitor de áudio no interior do aparelho e causar anomalias.
- Guarde os CDs abrigados do calor e da luz solar directa.
- As restrições indicadas em seguida aplicam-se a CDs de MP3/WMA:  
Apenas podem ser lidos ficheiros MP3 e ficheiros WMA.  
Profundidade máxima da estrutura da pasta: 11 níveis  
Número máximo de ficheiros MP3 e/ou WMA que podem ser guardados: 1000 ficheiros  
Extensões apropriadas das lista de reprodução: .m3u, .pls


As entradas nas listas de músicas têm de ser criadas como caminhos relativos.

- A operação dos ficheiros MP3 e WMA é idêntica. Quando um CD com ficheiros WMA é carregado, são mostrados menus relacionados com MP3.

## Utilização

### CD15 BT - utilização do leitor de CD

#### Iniciar a reprodução do CD

Ligue o Sistema de informação e lazer (premindo o botão ) e introduza o CD com o lado impresso para cima na ranhura do CD até ser puxado para dentro: a reprodução do CD inicia-se automaticamente.

Se já existir um CD na unidade, prima a tecla **MEDIA** repetidamente para seleccionar a fonte áudio pretendida: a reprodução do CD é iniciada.



#### Advertência

Dependendo dos dados guardados no CD de áudio ou no CD de MP3, as informações sobre o CD e a faixa de música actual apresentadas no visor serão diferentes.



#### Seleccionar um álbum ou uma faixa.

Rode o botão rotativo **OK** para seleccionar um álbum ou faixa da lista.

#### Saltar para a faixa seguinte ou anterior

Prima brevemente a tecla  ou  uma ou várias vezes.

#### Busca rápida para a frente ou para trás

Prima continuamente a tecla  ou  para avançar ou recuar rapidamente na faixa actual.

#### Reprodução aleatória

Durante a reprodução do CD, prima e mantenha premido o botão 4 (nos botões de estações 1...6) para activar a reprodução aleatória.

**MIX** aparece no visor quando a reprodução aleatória está activada.

**Advertência**

Num CD MP3, a função de reprodução aleatória aplica-se apenas ao álbum actual.

Para desactivar, prima e mantenha premido novamente o botão numerado **4**.




**MIX** desaparece do visor.

A reprodução aleatória pode também ser desactivada por ejeção do CD.

**Advertência**

A reprodução aleatória não é desactivada quando o sistema áudio é desligado ou a fonte alterada.

**Pausa**

Prima brevemente o botão rotativo,  ou em simultâneo as teclas  e  para interromper a reprodução do CD/CD de MP3. Prima de novo para retomar a reprodução.

A função pausa é automaticamente desactivada quando o volume de som é regulado, a fonte áudio é alterada ou são emitidas mensagens automáticas de informação.


**Visualizar informação de texto adicional (CD-Texto ou etiqueta ID3)**

Depois de seleccionar uma faixa ou um álbum, prima brevemente a tecla numerada **5** (dos botões de estação 1...6) para aceder à informação de texto disponível no CD (p. ex. nome do artista, nome do álbum ou nome da música).

Para apresentar simultaneamente toda a informação de texto, prima e mantenha premida a tecla numerada **5**.


Para sair do visor, prima .

**Remoção do CD**

Pressione a tecla : O CD é expulso da ranhura de CD.

Se o CD não for retirado após ejeção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

**CD30 BT - utilização do leitor de CD****Iniciar a reprodução do CD**

Ligue o Sistema de informação e lazer (premindo o botão ) e introduza o CD com o lado impresso para cima na ranhura do CD até ser puxado para dentro: a reprodução do CD inicia-se automaticamente.

Se já existir um CD na unidade, prima a tecla **RADIO/CD**: a reprodução do CD é iniciada.



**Advertência**

Dependendo dos dados guardados no CD de áudio ou no CD de MP3, as informações sobre o CD e a faixa de música actual apresentadas no visor serão diferentes.

**Seleccionar um álbum ou uma faixa.**

Rode o botão para seleccionar um álbum ou faixa da lista.

**Saltar para a faixa seguinte ou anterior**

Prima brevemente a tecla  ou  uma ou várias vezes.

### Busca rápida para a frente ou para trás

Prima continuamente a tecla **◀◀** ou **▶▶** para avançar ou recuar rapidamente na faixa actual.

### Reprodução aleatória

Aceda ao menu **Outros ajustes áudio**.

Selecione **Leitura aleatória** e pressione o botão para activar.

#### Advertência

Num CD MP3/WMA, a função de reprodução aleatória aplica-se ao álbum actual e depois passa ao álbum seguinte.

### Pausa

Prima a tecla **⏸** ou as teclas **⏮** e **⏭** em simultâneo para interromper a reprodução do CD/CD de MP3.

Esta função é automaticamente desactivada quando o volume de som é regulado, a origem de sinal de entrada é alterada ou mensagens automáticas de informação são emitidas.

### Seleção de faixas utilizando o menu do CD áudio ou MP3

#### Durante a reprodução do CD de áudio

Como seleccionar uma faixa num CD áudio: rode o botão para seleccionar a faixa pretendida.

#### Durante a reprodução de MP3

Prima a tecla **▶** para aceder à subpasta ou à faixa.

Prima a tecla **◀** para regressar à pasta de nível imediatamente superior.

Prima a tecla **◀** continuamente para regressar à pasta da raiz do directório.

Prima a tecla **▶** para apresentar o nome da faixa a ser reproduzida.

Depois de seleccionar um álbum:

- Carregue no botão rotativo para ver a lista de faixas.
- Rode o botão para seleccionar a faixa pretendida.

### Visualizar informação de texto adicional (CD-Texto ou etiqueta ID3)

Depois de seleccionar uma faixa ou um álbum, prima a tecla **ⓘ** para aceder à informação de texto disponível no CD (por exemplo, nome do artista, nome do álbum ou nome da música). Para sair do ecrã correspondente, prima novamente **ⓘ**.

Prima a tecla **Ⓜ** para apresentar o nome completo do álbum ou da faixa em reprodução. Para sair do ecrã, prima novamente **Ⓜ**.


### Remoção do CD

Pressione a tecla **⏏**: O CD é expulso da ranhura de CD.

Se o CD não for retirado após ejeção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

## CD35 BT - utilização do leitor de CD

### Iniciar a reprodução do CD

Ligue o Sistema de informação e lazer (premindo o botão ) e introduza o CD com o lado impresso para cima na ranhura do CD até ser puxado para dentro: a reprodução do CD inicia-se automaticamente.

Se já existir um CD na unidade, prima a tecla **MEDIA** repetidamente para seleccionar a fonte áudio pretendida: a reprodução do CD é iniciada.



### Advertência

Dependendo dos dados guardados no CD de áudio ou no CD de MP3, as informações sobre o CD e a faixa de música actual apresentadas no visor serão diferentes.



### Seleccionar um álbum ou uma faixa.

Rode o botão rotativo central para seleccionar um álbum ou faixa da lista.

### Saltar para a faixa seguinte ou anterior

Prima brevemente a tecla  ou  uma ou várias vezes.

### Busca rápida para a frente ou para trás

Prima continuamente a tecla  ou  para avançar ou recuar rapidamente na faixa actual.

### Reprodução aleatória

Prima a tecla **SETUP / TEXT** para aceder ao menu de definições.




Rode o botão rotativo central para seleccionar **Ajustes áudio** e prima o botão para confirmar.

Selecione **Leitura aleatória** e pressione o botão para activar.

### Advertência

Num CD MP3/WMA, a função de reprodução aleatória aplica-se ao álbum actual e depois passa ao álbum seguinte.

### Pausa

Prima brevemente o botão rotativo de volume,  ou  e  em simultâneo para interromper a reprodução do CD/CD de MP3. Prima de novo para retomar a reprodução.


A função pausa é automaticamente desactivada quando o volume de som é regulado, a fonte áudio é alterada ou são emitidas mensagens automáticas de informação.

### Visualizar informação de texto adicional (CD-Texto ou etiqueta ID3)

Depois de seleccionar uma faixa ou um álbum, prima e mantenha premido o botão rotativo central para aceder à informação de texto disponível no CD (p. ex. nome do artista, nome do álbum ou nome da música).

Para sair do visor, prima .

### Remoção do CD

Pressione a tecla : O CD é expulso da ranhura de CD.

---

Se o CD não for retirado após ejeção, voltará a ser recolhido automaticamente decorridos alguns segundos.

--

## Entrada AUX

Informações gerais ..... 40

Uso ..... 40

### Informações gerais

#### CD30 BT



Está disponível uma tomada AUX para ligação de fontes áudio externas.

#### **Advertência**

A tomada tem ser mantida permanentemente limpa e seca.

É possível, por exemplo, ligar um leitor de CDs portátil com fichas RCA ou uma ficha "jack" de 3,5 mm à entrada AUX.

#### **R15 BT / CD15 BT, CD35 BT**

Na unidade de informação e lazer encontra-se uma tomada AUX para ligação de fontes de sinal áudio externas.

#### **Advertência**

A tomada tem ser mantida permanentemente limpa e seca.

É possível, por exemplo, ligar um leitor de CD portátil com uma ficha de 3,5 mm à entrada AUX.

### Uso

Uma fonte áudio ligada à entrada AUX só pode ser operada através dos comandos na fonte áudio, ou seja, não é operada através do sistema de informação e lazer. Seleccione apenas uma faixa directamente na fonte do sinal áudio quando o veículo está parado.



### Atenção

Antes de ligar ou desligar um dispositivo auxiliar, por exemplo, um leitor de CD portátil, desligue o leitor e o sistema de informação e lazer para evitar problemas de qualidade de som e possíveis danos no equipamento.

Uma vez ligado através da ficha "jack", o sistema detecta a fonte áudio automaticamente. Consoante o volume da gravação, poderá haver um desfazamento até a fonte áudio começar a ser escutada.

O nome do artista ou da faixa não é apresentado no ecrã do visor.

### R15 BT/CD15 BT - utilização da entrada AUX

Prima o botão **MEDIA** para alterar a fonte áudio para modo AUX e em seguida ligue o dispositivo auxiliar. AUX surge no ecrã do visor.

### Definições AUX

Prima a tecla **SETUP** para aceder ao menu de definições.

Selecione AUX IN e rode o botão rotativo **OK** até a definição pretendida ser seleccionada de:

- HI (300 mV)
- MID (600 mV)
- LO (1200 mV)

### CD30 BT - utilização da entrada AUX

Prima a tecla **RADIO/CD** para activar o modo AUX e, em seguida, ligue o dispositivo auxiliar.

### CD35 BT - utilização da entrada AUX

Prima **MEDIA** para activar o modo AUX e em seguida ligue o dispositivo auxiliar. Jack surge no ecrã do visor.

## Entrada USB

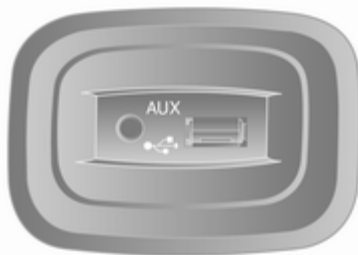
Informações gerais .....	42
Reproduzir ficheiros de áudio guardados .....	43

### Informações gerais

#### R15 BT / CD15 BT, CD35 BT

Na unidade de Informação e lazer encontra-se uma tomada USB para ligação de fontes de sinal áudio externas.

#### CD30 BT



Está disponível uma tomada USB para ligação de fontes áudio externas.

#### Advertência

A tomada tem de ser mantida permanentemente limpa e seca.

Podem ser ligados à porta USB, um leitor MP3, um dispositivo de memória USB ou um iPod.

Estes dispositivos são operados através dos controlos e menus do sistema de informação e lazer.

### Informação

#### Leitor MP3 e dispositivos de memória usb

- Os leitores MP3 e os dispositivos de memória USB que estiverem ligados devem obedecer à especificação Classe de Armazenamento de Massa USB (USB MSC).
- Apenas são suportados leitores MP3 e unidades USB com um tamanho de sector de 512 Bytes e um elemento menor ou igual a 32 kBytes no sistema de ficheiros FAT32.
- Unidades de disco rígido (HDD) não são suportadas.
- Aplicam-se as seguintes restrições relativamente aos dados armazenados num Leitor MP3 ou dispositivo USB:

Lê apenas ficheiros MP3, WMA, ACC<sup>1)</sup> e OGG<sup>2)</sup>. Não reproduz ficheiros WAV e todos os outros ficheiros comprimidos

Profundidade máxima da estrutura da pasta: 11 níveis

Número máximo de ficheiros que podem ser guardados:  
1000 ficheiros

Os ficheiros WMA com DRM (Digital Rights Management) de lojas de música online poderão não ser reproduzidos correctamente ou não ser lidos de todo

Extensões apropriadas das lista de reprodução: .m3u, .pls

As entradas nas listas de músicas têm de ser criadas como caminhos relativos

## Reproduzir ficheiros de áudio guardados

Em função do dispositivo acessório que está ligado, seleccione a pasta (leitor MP3, dispositivo USB) ou uma lista de músicas (reprodutor portátil de música digital).

Depois de ligado, os comandos e os menus do sistema de informação e lazer são os únicos a poderem ser utilizados para operar o dispositivo auxiliar.

O funcionamento das fontes de sinal ligadas através do USB é basicamente o mesmo que para um CD de áudio/MP3/WMA ↗ 35.

## R15 BT/CD15 BT - Ler música através de USB

### Leitor MP3/iPod/Unidades USB

O sistema detecta o dispositivo auxiliar quando é ligado um dispositivo USB e a faixa actual é exibido automaticamente.

Quando é ligado um dispositivo auxiliar novo, a primeira faixa na primeira pasta é apresentada automaticamente. Ao ligar novamente o dispositivo, é retomada a leitura da faixa reproduzida anteriormente.

### Seleção de uma faixa

Para seleccionar faixas directamente (e mudar de pastas), primeiro aceda à estrutura do menu do dispositivo auxiliar premindo o botão rotativo OK durante a reprodução. Seleccionar faixas e mudar de pastas rodando e premindo o botão.

## CD30 BT - Ler música através de USB

### Leitor MP3/iPod/Unidades USB

O sistema detecta o dispositivo auxiliar quando é ligado um dispositivo USB e o menu **AUX-USB** é exibido automaticamente.

1) Não com CD30 BT.

2) Apenas CD30 BT.

**Seleccção de uma faixa**

Selecione faixas directamente rodando e premindo o botão rotativo central.

Na predefinição, os álbuns estão ordenados alfabeticamente.

Se um dispositivo USB é ligado, todas as pastas ficam ao mesmo nível na estrutura da árvore.

Dependendo do dispositivo acessório ligado, pode ser refinada a selecção por pastas e ficheiros, ou por um critério de procura com base em:

- **Artista**
- **Álbuns**
- **Género**
- **Listas de leitura**
- **Títulos**

**CD35 BT - Ler música através de USB****Leitor MP3/iPod/Unidades USB**

O sistema detecta o dispositivo auxiliar quando é ligado um dispositivo USB e a primeira faixa na primeira pasta é exibida

automaticamente. Ao ligar novamente o dispositivo, é retomada a leitura da faixa reproduzida anteriormente.

**Seleccção de uma faixa**

Para seleccionar faixas directamente (e mudar de pastas), primeiro aceda à estrutura do menu do dispositivo auxiliar premindo o botão rotativo central durante a reprodução (com iPod, rodar o botão para aceder ao o menu). Seleccionar faixas e mudar de pastas rodando e premindo o botão.

**Desligar da tomada USB**

A reprodução é parada imediatamente quando o dispositivo auxiliar é retirado da tomada USB.

## Música por Bluetooth

Informações gerais .....	45
Funcionamento .....	45

### Informações gerais

As fontes áudio auxiliares preparadas para Bluetooth (p. ex. telemóveis de música, leitores de MP3 etc.), que suportam o protocolo de música por Bluetooth A2DP, podem ser ligadas sem fios ao Sistema de informação e lazer

### Informação

- O Sistema de informação e lazer liga-se apenas aos dispositivos Bluetooth que suportam A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). Poderão surgir problemas de ligação com versões anteriores.
- O dispositivo de Bluetooth tem de suportar a versão 1.0 ou superior do AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Se o dispositivo não suportar o AVRCP, apenas o volume pode ser comandado através do Sistema de informação e lazer.
- Antes de ligar o dispositivo de Bluetooth ao Sistema de informação e lazer, familiarize-se

com as respectivas instruções de utilização para as funções do Bluetooth.

### Funcionamento

#### Pré-requisitos

É necessário reunir os pré-requisitos a seguir mencionados para controlar um dispositivo áudio preparado para Bluetooth através do sistema de informação e lazer:

- A função Bluetooth do Sistema de informação e lazer tem de estar activada ⇨ 78.
- A função Bluetooth da fonte áudio auxiliar preparada para Bluetooth tem de estar activada (ver instruções de utilização do dispositivo áudio).

- Dependendo da fonte áudio, poderá ser necessário definir esse dispositivo para "visível" (ver instruções de utilização do dispositivo áudio).
- A fonte áudio tem de estar emparelhada e ligada ao Sistema de informação e lazer.

## R15 BT/CD15 BT - Ler música através de Bluetooth

### Ligação Bluetooth

É necessário configurar uma ligação entre o dispositivo áudio e o sistema de informação e lazer através do Bluetooth, por exemplo, o dispositivo tem de ser emparelhado com o veículo para poder ser utilizado.

- Um máximo de 5 dispositivos áudio podem ser emparelhados e guardados na lista de dispositivos, mas apenas um pode estar ligado de cada vez.

- Se o dispositivo possuir as funções de leitor de áudio e de telefone, ambas as funções serão emparelhadas. Emparelhamento de um telemóvel ⇨ 78.
- As funções do telemóvel permanecerão activas enquanto o leitor de áudio estiver a ser utilizado, e a reprodução de áudio será suspensa durante a utilização do telemóvel.

### Emparelhar um dispositivo áudio auxiliar com o sistema de informação e lazer

Para emparelhar um dispositivo áudio, prima **TEL** e seleccione **Emparelhar dispositivo** rodando e premindo o botão rotativo **OK**. O ecrã **Pronto para emparelhamento** é visualizado.

Em seguida, no dispositivo áudio, procurar o equipamento para Bluetooth nas proximidades do dispositivo.

Selecione **My Radio** (p.ex. o nome do sistema) a partir da lista no dispositivo áudio, e em seguida, se

aplicável, no teclado do dispositivo áudio introduzir o código de emparelhamento que é apresentado no ecrã do Sistema de informação e lazer.

### Advertência

Se o dispositivo áudio não tiver um ecrã, introduzir o código de emparelhamento predefinido no sistema de informação e lazer. Consultar as instruções de funcionamento para este código de emparelhamento do dispositivo áudio, normalmente **0000**. Conforme o dispositivo, o código de emparelhamento pode ter de ser inserido pela ordem inversa, p. ex. primeiro no Sistema de informação e lazer.

Caso o emparelhamento falhar, o sistema volta ao menu anterior e é apresentada uma mensagem correspondente. Repetir o procedimento se necessário.

Quando o emparelhamento está concluído, no ecrã de visualização do sistema de informação e lazer é

apresentada uma mensagem de confirmação seguida do nome do dispositivo áudio emparelhado.

### **Advertência**

Quando uma ligação Bluetooth está activa, o controlo do dispositivo áudio através do sistema de informação e lazer descarregará mais rapidamente a bateria do dispositivo áudio.

### **Ligar um dispositivo áudio**

Os dispositivos áudio são ligados automaticamente ao sistema de informação e lazer depois do procedimento de emparelhamento estar concluído.

Para ligar qualquer dispositivo áudio que tenha sido emparelhado, ou para ligar a um dispositivo áudio emparelhado diferente do actual, prima **TEL** e seleccione o menu **Seleccionar Dispositivo**. A lista de dispositivos apresenta os dispositivos áudio que já estão emparelhados.

Selecione da lista o dispositivo pretendido e confirme premindo o botão rotativo **OK**. Uma mensagem no visor confirma a ligação.

### **Desligar um dispositivo áudio**

Para desligar um dispositivo áudio do Sistema de informação e lazer, prima **TEL** (ou **SETUP**) e seleccione **Conexão Bluetooth**. Selecione na lista de dispositivos o dispositivo pretendido e em seguida seleccione **Desconectar aparelho** rodando e premindo o botão rotativo **OK**. Uma mensagem no visor confirma que foi desligado.

Desligar o dispositivo áudio ou desactivar a função Bluetooth no dispositivo áudio desliga também o dispositivo do sistema de informação e lazer.

### **Desemparelhar um dispositivo áudio auxiliar do sistema de informação e lazer**

Se a lista de dispositivos áudio emparelhados está cheia, um novo dispositivo só pode ser emparelhado se um dispositivo já existente for desemparelhado.

Para desemparelhar, ou seja, para eliminar um dispositivo áudio da memória do sistema, prima a tecla **TEL** e seleccione **Apagar dispositivo**. Selecione na lista o dispositivo áudio pretendido e prima o botão rotativo **OK** para confirmar a eliminação quando lhe for pedido.

### **Utilização através do Sistema de informação e lazer**

Quando está emparelhado e ligado por sistema sem fios, a reprodução do áudio inicia automaticamente.

O dispositivo áudio pode depois ser operado através das teclas das funções do sistema de informação e lazer, dos botões rotativos e dos menus no visor.

A gama de funções acessíveis que podem ser operadas através do sistema de informação e lazer depende do tipo de leitor de áudio.

O funcionamento do dispositivo áudio quando ligado sem fios é semelhante ao funcionamento do leitor de CD ➤ 35.

## CD30 BT - Ler música através de Bluetooth

### Ligação Bluetooth

É necessário configurar uma ligação entre o dispositivo áudio e o sistema de informação e lazer através do Bluetooth, por exemplo, o dispositivo tem de ser emparelhado com o veículo para poder ser utilizado.

- Um máximo de 5 dispositivos áudio podem ser emparelhados e guardados na lista de dispositivos, mas apenas um pode estar ligado de cada vez.

- Se o dispositivo possuir as funções de leitor de áudio e de telefone, ambas as funções serão emparelhadas. Emparelhamento de um telemóvel ➤ 78.
- As funções do telemóvel permanecerão activas enquanto o leitor de áudio estiver a ser utilizado, e a reprodução de áudio será suspensa durante a utilização do telemóvel.

### Emparelhar um dispositivo áudio auxiliar com o sistema de informação e lazer

Para emparelhar o dispositivo áudio, prima **1** e seleccione **Conexão Bluetooth**. Seleccione uma ranhura livre rodando o botão e carregue neste ou na tecla **<** ou **>** para ver o menu seguinte.

Selecione **Emparelhar dispositivo áudio** rodando e carregando no botão, procurando em seguida no dispositivo áudio equipamento Bluetooth que esteja próximo do dispositivo.

Selecione **My Radiosat** (p.ex. o nome do sistema) a partir da lista no dispositivo áudio, e em seguida, se aplicável, no teclado do dispositivo áudio introduzir o código de emparelhamento que é apresentado no ecrã do Sistema de informação e lazer.

### Advertência

Se o dispositivo áudio não tiver um ecrã, introduzir o código de emparelhamento predefinido no sistema de informação e lazer. Consultar as instruções de funcionamento para este código de emparelhamento do dispositivo áudio, normalmente **0000**. Conforme o dispositivo, o código de emparelhamento pode ter de ser inserido pela ordem inversa, p. ex. primeiro no Sistema de informação e lazer.

Se o emparelhamento falhar, a mensagem **Ligação falhada**. é visualizada e um aviso sonoro é activado. Repetir o procedimento se necessário.



Quando o emparelhamento está concluído, no ecrã de visualização do sistema de informação e lazer é apresentada uma mensagem de confirmação seguida do nome do dispositivo áudio emparelhado.

#### **Advertência**

Quando uma ligação Bluetooth está activa, o controlo do dispositivo áudio através do sistema de informação e lazer descarregará mais rapidamente a bateria do dispositivo áudio.

#### **Ligar um dispositivo áudio**

Para ligar um dispositivo áudio depois de ter sido emparelhado, ou para ligar a um dispositivo áudio emparelhado diferente do actual, prima **Ⓜ** e seleccione **Conexão Bluetooth**.

A lista de dispositivos apresenta os dispositivos áudio que já estão emparelhados. Seleccione o dispositivo desejado da lista. Seleccione **Conectar o aparelho** e confirme carregando no botão rotativo. Uma mensagem no visor confirma a ligação.

#### **Desligar um dispositivo áudio**

Para desligar um dispositivo áudio do sistema de informação e lazer, seleccione o dispositivo pretendido do menu **Conexão Bluetooth** e em seguida seleccione **Desconectar aparelho** rodando e carregando no botão. Uma mensagem no visor confirma que foi desligado.

Desligar o dispositivo áudio ou desactivar a função Bluetooth no dispositivo áudio desliga também o dispositivo do sistema de informação e lazer.

#### **Desemparelhar um dispositivo áudio auxiliar do sistema de informação e lazer**

Se a lista de dispositivos áudio emparelhados está cheia, um novo dispositivo só pode ser emparelhado se um dispositivo já existente for desemparelhado.

Para desemparelhar, ou seja, para eliminar um dispositivo áudio da memória do sistema, prima a tecla **Ⓜ** e seleccione **Conexão Bluetooth**. Seleccione o dispositivo áudio

pretendido na lista, carregue no botão rotativo ou na tecla **<** ou **>** e seleccione **Apagar este aparelho**.

#### **Utilização através do Sistema de informação e lazer**

Quando está emparelhado e ligado por sistema sem fios, a reprodução do áudio inicia automaticamente.

O dispositivo áudio pode depois ser operado através das teclas das funções do sistema de informação e lazer, dos botões rotativos e dos menus no visor.

A gama de funções acessíveis que podem ser operadas através do sistema de informação e lazer depende do tipo de leitor de áudio.

O funcionamento do dispositivo áudio quando ligado sem fios é semelhante ao funcionamento do leitor de CD  
⇒ 35.

## CD35 BT - Ler música através de Bluetooth

### Ligação Bluetooth

É necessário configurar uma ligação entre o dispositivo áudio e o sistema de informação e lazer através do Bluetooth, por exemplo, o dispositivo tem de ser emparelhado com o veículo para poder ser utilizado.

- Um máximo de 5 dispositivos áudio podem ser emparelhados e guardados na lista de dispositivos, mas apenas um pode estar ligado de cada vez.
- Se o dispositivo possuir as funções de leitor de áudio e de telefone, uma ou ambas as funções podem ser emparelhadas. Emparelhamento de um telemóvel ⇨ 78.
- As funções do telemóvel permanecerão activas enquanto o leitor de áudio estiver a ser utilizado, e a reprodução de áudio será suspensa durante a utilização do telemóvel.

### Emparelhar um dispositivo áudio auxiliar com o sistema de informação e lazer

Para emparelhar o dispositivo áudio, prima **SETUP / TEXT** e seleccione **Conexão Bluetooth**. Selecciona uma ranhura livre rodando o botão rotativo central e prima o botão para ver o menu seguinte.

Selecciona **Emparelhar dispositivo** rodando e premindo o botão, procurando em seguida no dispositivo áudio equipamento Bluetooth que esteja próximo do dispositivo.

Selecciona **My\_Radio** (p.ex. o nome do sistema) a partir da lista no dispositivo áudio, e em seguida, se aplicável, no teclado do dispositivo áudio introduzir o código de emparelhamento que é apresentado no ecrã do Sistema de informação e lazer.

### Advertência

Se o dispositivo áudio não tiver um ecrã, introduzir o código de emparelhamento predefinido no sistema de informação e lazer.

Consultar as instruções de funcionamento para este código de emparelhamento do dispositivo áudio, normalmente **0000**. Conforme o dispositivo, o código de emparelhamento pode ter de ser inserido pela ordem inversa, p. ex. primeiro no Sistema de informação e lazer.

Se o emparelhamento falhar, é apresentada a mensagem **Emparelhamento falhou**. Repetir o procedimento se necessário.

Quando o emparelhamento está concluído, no ecrã de visualização do sistema de informação e lazer é apresentada uma mensagem de confirmação seguida do nome do dispositivo áudio emparelhado.

### Advertência

Quando uma ligação Bluetooth está activa, o controlo do dispositivo áudio através do sistema de informação e lazer descarregará mais rapidamente a bateria do dispositivo áudio.

### Ligar um dispositivo áudio

Os dispositivos áudio são ligados automaticamente ao sistema de informação e lazer depois do procedimento de emparelhamento estar concluído.

Para ligar qualquer dispositivo áudio que tenha sido emparelhado, ou para ligar a um dispositivo áudio emparelhado diferente do actual, prima **SETUP / TEXT** e seleccione **Conexão Bluetooth** (ou prima **TEL** quando nenhum dispositivo estiver ligado). A lista de dispositivos apresenta os dispositivos áudio que já estão emparelhados.

Selecione da lista o dispositivo pretendido e confirme premindo o botão rotativo central. Uma mensagem no visor confirma a ligação.

### Desligar um dispositivo áudio

Para desligar um dispositivo áudio do sistema de informação e lazer, seleccione o dispositivo pretendido do menu **Conexão Bluetooth** e em seguida seleccione **Desconectar**

**aparelho** rodando e premindo o botão rotativo central. Uma mensagem no visor confirma que foi desligado.

Desligar o dispositivo áudio ou desactivar a função Bluetooth no dispositivo áudio desliga também o dispositivo do sistema de informação e lazer.

### Desemparelhar um dispositivo áudio auxiliar do sistema de informação e lazer

Se a lista de dispositivos áudio emparelhados está cheia, um novo dispositivo só pode ser emparelhado se um dispositivo já existente for desemparelhado.

Para desemparelhar, ou seja, para eliminar um dispositivo áudio da memória do sistema, prima a tecla **SETUP / TEXT** e seleccione **Conexão Bluetooth**. Selecione na lista o dispositivo áudio pretendido, pressione o botão rotativo central e seleccione **Apagar**.

### Utilização através do Sistema de informação e lazer

Quando está emparelhado e ligado por sistema sem fios, a reprodução do áudio inicia automaticamente.

O dispositivo áudio pode depois ser operado através das teclas das funções do sistema de informação e lazer, dos botões rotativos e dos menus no visor.

A gama de funções acessíveis que podem ser operadas através do sistema de informação e lazer depende do tipo de leitor de áudio.

O funcionamento do dispositivo áudio quando ligado sem fios é semelhante ao funcionamento do leitor de CD  
⇒ 35.

## Navegação

Informações gerais .....	52
Uso .....	55
Introdução do destino .....	63
Guia .....	65
Perspectiva geral de símbolos ....	70

### Informações gerais

#### Aviso

O sistema de navegação é uma ajuda às suas capacidades de navegação e não as substitui. Conduza com o devido cuidado e atenção e adopte uma atitude segura e vigilante.

Se uma indicação do sistema de navegação contradiz as regras de trânsito, as regras de trânsito têm a primazia.

O sistema de navegação guiá-lo-á com fiabilidade até ao seu destino escolhido sem necessidade de consultar mapas na versão impressa.

Se o serviço **Informação de trânsito** estiver disponível no seu país ou região, a situação de trânsito actual é também considerada nos cálculos do itinerário. O sistema recebe mensagens acerca do trânsito na zona actual de recepção.

Para receber as informações mais actualizadas possíveis em tempo real sobre o trânsito, assine a função dos serviços LIVE no sítio da Internet **TomTom™**.

### Funcionamento do sistema de navegação

A posição e o movimento do veículo são registados pelo sistema de navegação através de sensores.

A distância percorrida é determinada pelo sinal do velocímetro do veículo e os movimentos nas curvas são determinados através de um sensor giroscópico. A posição é determinada pelos satélites GPS (Sistema de Posicionamento Global).

Comparando estes sinais dos sensores com o mapa digital no cartão SD que contém o software de navegação, é possível determinar a posição do veículo.

Quando utilizar o veículo pela primeira vez ou após uma viagem num ferry, etc. o sistema fará uma auto calibração. Portanto, é normal que não disponibilize imediatamente

uma posição exacta até que o veículo se tenha deslocado uma determinada distância.

Após a introdução do endereço de destino ou ponto de interesse (próximo posto de abastecimento, hotel, etc.) é calculado o itinerário do local actual até ao destino seleccionado.

Orientação no itinerário é fornecida pela saída de voz sintetizada e pelo ecrã de visualização.

### **Aviso**

Zonas como ruas de um sentido e zonas pedestres não estão assinaladas no mapa do sistema de navegação. Nessas zonas, o sistema pode emitir um aviso que tem de ser aceite. Por conseguinte, preste particular atenção a ruas de um sentido e a outras estradas e entradas onde não pode entrar com o carro.

### **cartão SD**

Um cartão SD é fornecido com o sistema de navegação, e contém entre outras coisas, um mapa digital das cidades e estradas do seu país.

Após a entrega de um veículo novo, há um limite máximo de 60 dias para poder actualizar o mapa digital sem custos adicionais. Tendo decorrido este tempo, é cobrado um montante para a actualização dos mapas.

### **Instalação do software TomTom HOME™**

Para actualizar os mapas digitais e para beneficiar de serviços exclusivos transferíveis, incluindo avisos de trânsito e de segurança em tempo real, é necessário criar uma conta no sítio da TomTom™ na Internet e é necessário instalar o software gratuito **TomTom HOME™**.

#### **Criar uma conta**

Crie a sua conta de Internet do TomTom™ no sítio da TomTom™ na Internet. Seccione por exemplo, a

opção **Criar conta** na página da Internet e introduza os dados adequados.

### **Instalação do software**



Insira o cartão SD no leitor de cartões do seu computador (ou de um leitor de cartões externo), mantendo a ligação à Internet. A instalação do software arranca automaticamente.

Siga as instruções no ecrã para instalar o software gratuito TomTom HOME™.

O seu cartão SD é reconhecido automaticamente pelo sistema depois da configuração inicial.

## Actualizar o cartão SD e o sistema de navegação

São emitidas actualizações regularmente, por exemplo, para revisões dos mapas e dos radares de trânsito.

Estas actualizações só estão disponíveis através do software **TomTom HOME**, que é acedido através do cartão SD.

Utilizando o software **TomTom HOME**, é possível:

- Actualizar o sistema de navegação (mapas, radares de trânsito, etc.),
- Subscrever os serviços LIVE,
- Guardar os dados do sistema no seu computador,
- Adicionar ou eliminar dados,
- Personalizar o sistema,
- Partilhar com a comunidade correcções em mapas (**Map Share™**),
- Transferir o manual do utilizador do sistema de navegação TomTom™ completo.

Os menus do software **TomTom HOME** guiam-no através destas operações.

### Actualização do sistema

Para obter os melhores resultados do sistema de navegação, deve actualizá-lo o maior número de vezes possível. As actualizações do mapa **Map Share™**, por exemplo, podem ser partilhadas com toda a comunidade de utilizadores do sistema.

## Funções principais da aplicação TomTom HOME

### Transferir mapas novos e adicionais

Selecione o ícone **Adicionar mapas** para aceder ao menu onde pode fazer a transferência dos mapas.

### Descarregar vozes, pontos de interesse, etc.

Selecione o ícone **Adicionar Alerta de Tráfego (Add Traffic)**, **Vozes (Voices)**, **Câmaras de Vigilância (Safety Cameras)**, etc. para:

- descarregar vozes para personalizar o sistema,
- descarregar pontos de interesse, etc.

### Advertência

Em alguns países é ilegal descarregar e activar a opção de aviso de vigilância por câmara e poderá dar lugar a procedimento penal.

## Guardar o cartão SD e os dados do sistema

Os dados do sistema podem ser guardados no seu computador e também recuperados, caso seja necessário.

Recomenda-se que os dados do sistema sejam salvaguardados numa base regular. A salvaguarda dos dados permite que sejam recuperados se, por exemplo, o cartão SD é perdido ou danificado.

### Transferir instruções

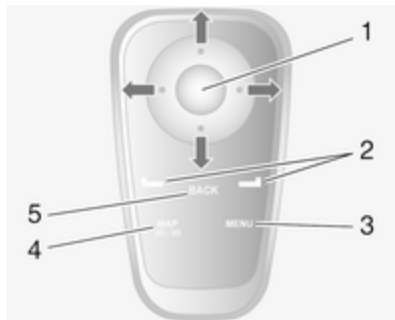
É possível aceder ao manual do utilizador do sistema de navegação TomTom™ completo para o sistema.

### Personalizar o sistema

É também possível personalizar o sistema instalando novos pontos de interesse e vozes sintetizadas e a mudança para um novo esquema de cores.

## Uso

### Comando à distância



1. Botão central: Confirmar, acesso ao menu rápido

Premir para cima, baixo, direita, esquerda: Deslocar-se no menu ou no mapa

Premir para cima/baixo: ajustar a escala do mapa (aproximar/afastar)

Premir para a direita: Acesso à informação sobre o trânsito

2. Teclas multifunções (← e →)

A partir do menu: Seleccionar e confirmar acções

A partir do mapa:

Tecla esquerda (←) - repete uma instrução de voz; tecla direita (→) - apresenta resumo do itinerário

3. **MENU**: aceder ao menu principal
4. **MAP 2D/3D**

A partir do menu: Exibe o mapa

A partir do mapa: Passa o mapa para o modo 2D/3D

5. **BACK**: Regressar ao ecrã anterior

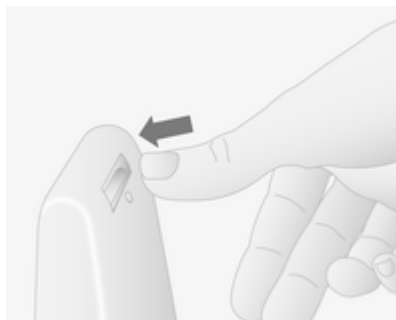


As teclas multifunções (← e →) seleccionam ou confirmam acções que aparecem na base do ecrã.

O LED no comando à distância acende uma vez quando o comando à distância é ligado ao sistema de navegação. Para o ligar mais rapidamente, pressione um das teclas do comando à distância quando o sistema arranca, antes de serem apresentados os avisos legais.

Se o LED ficar intermitente e aparecer uma mensagem no ecrã, as pilhas têm de ser substituídas.

## Substituição das pilhas





Pressione para baixo a patilha na parte de trás da unidade e levante o teclado.

Insira pilhas novas (tipo: AAA/LR03/UM4 1,5V) certificando-se que ficam correctamente montadas, e depois instale novamente a tampa.

## Activação do sistema de navegação


### Ligar

O sistema de navegação liga automaticamente quando a ignição é ligada. Noutras situações, prima .

Com a ignição desligada, o sistema de navegação pode ser utilizado durante cerca de 20 minutos. Carregue no botão  para ligar o sistema de navegação. O sistema desligará automaticamente ao fim de cerca de 20 minutos a seguir à última introdução feita pelo utilizador.

### Desligar

Com a ignição desligada, o sistema de navegação desliga automaticamente quando a porta do condutor é aberta.

Com a ignição ligada, prima o botão  para desligar o Sistema de navegação.

### Comutar entre os menus do sistema de navegação e do sistema de informação e lazer

Com os sistemas de informação e lazer e de navegação ligados, prima a tecla **NAVI** (nos comandos do volante) para alternar entre os ecrãs do Sistema de navegação e do Sistema de informação e lazer.

Quando os comandos do sistema de informação e lazer são utilizados para alterar, por exemplo, a fonte áudio, o ecrã do sistema de informação e lazer surge temporariamente sobre o ecrã do sistema de navegação. O visor regressa ao estado anterior ao fim de um curto período.

### Relógio

O relógio é exibido quando comuta para o ecrã do sistema de informação e lazer.

### Inserir o cartão SD

Desligue o sistema de navegação e insira o cartão SD na respectiva ranhura. O cartão SD é frágil; não o dobre.





Insira-o na posição correcta, conforme se mostra na ilustração.

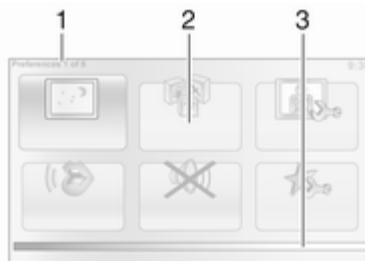
### Retirar o cartão SD

Selecione **Retire o cartão SD** no menu principal, em seguida confirme utilizando a tecla multifunções **↵** direito. É exibida uma mensagem assim que for seguro retirar o cartão SD.

Para retirar o cartão SD da respectiva ranhura, pressione o cartão e depois solte-o. O cartão é ligeiramente ejectado para possibilitar ser retirado. Utilize apenas um cartão SD compatível com o sistema.

## Informação no visor

### Ecrã do menu



O ecrã do menu contém o seguinte:

1. Nome do menu
2. Selecção do submenu
3. Barra de deslocamento na da página do menu

Para aceder ao menu principal, pressione a tecla **MENU**.

Os menus podem conter várias páginas de ecrã. A barra de deslocamento indica a posição actual.

## Menu rápido

O **Menu rápido** contém uma selecção predefinida de alguns itens dos menus usados com mais frequência (por exemplo ocultar mapa, cancelar itinerário, comunicar radares de trânsito, etc.).

Para aceder ao menu rápido, prima a tecla central no comando à distância.

### Ecrã do mapa



O ecrã do mapa contém o seguinte:

1. Aviso de aproximação a uma zona de perigo (radar de controlo de velocidade fixo ou móvel, escola, etc.)

2. Limite de velocidade. Acende a vermelho e fica intermitente se o limite de velocidade for excedido
3. Nome da próxima estrada principal ou informação sobre sinal de estrada, se aplicável
4. Barra lateral do trânsito: Mostra incidentes no itinerário, indicador de recepção de informação de trânsito
5. Hora actual
6. Sentido e distância até à próxima mudança de sentido
7. Temperatura exterior (conforme o veículo)
8. Informação sobre a viagem, por exemplo, hora prevista para a chegada, distância total restante
9. Localização actual
10. Informação do sistema áudio
11. Bússola

Para aceder a qualquer momento ao ecrã do mapa, prima a tecla **MAP 2D/3D**.

Certifique-se de que todas as alterações feitas são confirmadas com as teclas multifunções (↵ e ↵) antes passar para o ecrã do mapa, caso contrário perde as alterações.

No ecrã do mapa, prima a tecla **MAP 2D/3D** novamente para comutar entre os modos 2D/3D do mapa.

### Visitas guiadas

O sistema oferece explicações que permitem a familiarização com as diferentes funções.

Selecione **Rondas guiadas** no menu principal, e em seguida a visita guiada pretendida:

- **Utilização com o telecomando**
- **Vista de condução**
- **Opções de Menu**
- **Navegar mapa**
- **Planeamento de percurso**
- **Planeamento de itinerário**
- **Informações de trânsito**
- **Avisos e notificações**
- **Menu rápido**
- **TomTom HOME**

### Serviços LIVE

Os serviços Live incluem avisos de segurança no itinerário, informação actualizada sobre o trânsito com o HD Traffic™, procura local com o Google™ e uma previsão do tempo.

Estas funções estão disponíveis durante um período de 3 meses à experiência, gratuito, findo o qual é necessário fazer uma assinatura. Visite o sítio na Internet da TomTom e consulte a secção **Serviços** para subscrever **Serviços LIVE**.

Os serviços LIVE não estão disponíveis em alguns países ou regiões.

Para verificar o estado da sua assinatura em qualquer altura, selecione **Os meus serviços** no menu **Serviços LIVE**. Algumas funções só ficarão disponíveis para selecção no menu principal depois de fazer uma assinatura dos serviços LIVE. Para aceder a estas funções, selecione **Serviços LIVE** no menu principal do sistema de navegação.

### Alertas de segurança

Este serviço inclui a localização de radares de velocidade móveis em tempo real, pontos negros de acidentes e radares de velocidade fixos.

As actualizações mais recentes de radares fixos podem ser transferidas através de TomTom HOME™.

Este serviço pode ser activado ou desactivado em qualquer altura através de **Avisos de segurança** no menu **Serviços LIVE**.

### HD Traffic™

Para receber unicamente informações actualizadas em tempo real sobre o trânsito e para planear o melhor itinerário para o seu destino, seleccione **HD Traffic**<sup>1)</sup> no menu **serviços LIVE**.

### Procura local Google™

Este serviço permite-lhe usar uma palavra-chave para encontrar rapidamente qualquer ponto de interesse e defini-lo como um destino.

### Condições meteorológicas

O serviço de previsões meteorológicas disponibiliza previsões para 5 dias do local onde se encontra actualmente e do destino escolhido.

### Visualizador de Imagens

O sistema pode ser utilizado para a visualização de imagens. No menu principal seleccione **Visualizador de imagens**; a galeria de imagens é aberta e uma imagem pode ser seleccionada.

Para percorrer as imagens no modo de apresentação de diapositivos, seleccione **Apresentação** utilizando a tecla multifunções **↵** direita e defina os segundos por diapositivo quando solicitado, utilizando as teclas de direcção.

Para colocar a apresentação de diapositivos em modo manual, seleccione **Manual** movendo para o extremo direito do ecrã de diapositivos por segundo, em seguida utilize as teclas de direcção para percorrer as imagens manualmente. Inicie a apresentação de diapositivos premindo a tecla multifunções direita **↵**.

As imagens podem ser adicionadas ou eliminadas quando é feita a actualização do sistema de navegação.


Os formatos de imagens compatíveis são os seguintes:



- JPG: Em Escala de cinzentos (Grayscale) e a cores (RGB)
- BMP: 1-bit, 2 cores; 4-bit, 16 cores; 8-bit, 256 cores e 24-bit, 16,7 milhões de cores


<sup>1)</sup> O serviço **HD Trânsito** é denominado **Trânsito** se uma subscrição não tiver sido activada.

## Configurar o sistema de navegação

### Volume de som da navegação

Para mudar o volume durante uma instrução de voz, rode o botão  ou prima **+** ou **-**.

Em alternativa, prima a tecla  ou  nos comandos do volante para mudar o volume.

Para repetir uma instrução de voz, prima a tecla multifunções esquerda .

### Preferências do sistema

O sistema pode ser ajustado em função daquilo que pretende. Selecciona **Alterar preferências** no menu principal para ver as preferências que podem ser reguladas.

Alguns itens do menu podem também ser encontrados mais rapidamente no menu rápido. Prima a tecla central no comando à distância para abrir **Menu rápido**.

### Alterar local de residência

Para mudar a localização da sua residência.

### Gerir favoritos

Para eliminar destinos guardados nos Favoritos. Selecciona a entrada pretendida seguido de **Concluído** utilizando a tecla multifunções para eliminar a entrada.

### Alterar mapa

Utilizada no caso de instalação de vários mapas no cartão SD. Para mudar de mapa, selecciona **Alterar mapa**, e em seguida selecciona o mapa pretendido.

### Preferências de voz

Para seleccionar uma voz usada para dar instruções de voz e para seleccionar vozes humanas ou sintetizadas.

As instruções dadas por voz humana fornecem apenas orientação simplificada, enquanto as instruções dadas por voz sintetizada fornecem instruções para o itinerário e outras informações adicionais (por exemplo, sinais de trânsito e informações sobre o trânsito etc.).

### Desactivar voz

Para desactivar as instruções de voz e utilizar apenas o ecrã com o mapa para orientação.

### Desligar som

Para desactivar todo o som, incluindo instruções de voz e alertas etc. Para voltar a ligar o som, selecciona **Ligar som**.

### Bloqueio de segurança

Para activação dos avisos sonoros durante a condução (por exemplo, quando ultrapassa a velocidade definida ou quando há aproximação de escolas, etc). Esta opção pode também ser utilizada para simplificar os menus.

### Preferências de planeamento

Cinco tipos de preferências de planeamento são seleccionáveis. A preferência recomendada é **Percurso mais rápido**.

Depois de ter seleccionado os critérios de planeamento, o sistema permite a activação da função IQ Routes™. Se estiver activado,

esta função planeia o melhor percurso tendo em conta as velocidades de estrada actuais.

**Preferências de portagens:** Após inserir um destino, o sistema pergunta se pretende alterar este pedido. Seleccionar um dos 3 tipos de preferências de planeamento, e em seguida finalize utilizando a tecla multifunções do lado direito ↵.

**Tipos de estrada:** Seleccionar preferências em termos de secções especiais da viagem, tais como estradas por fazer e transferências por 'ferry'.

### **Apresentar imagens de faixas de estrada**

Ao aproximar-se de uma mudança de estrada principal, o sistema pode passar a apresentar uma imagem mais próxima do cruzamento com uma seta de direcção e sinais rodoviários. Se preferir, esta característica pode ser desactivada.

### **Zoom automático**

Durante a orientação, o visor amplia a imagem antes de cada mudança de direcção. Se pretendido, este modo pode ser desactivado.

### **Mostrar PI no mapa**

Para seleccionar os pontos de interesse (PIs) que aparecem no mapa.

### **Gerir PIs**

Para adicionar, modificar ou eliminar pontos de interesse (PIs) ou categorias de PIs.

### **Definir unidades**

Unidades de distância: Seleccionar **Milhas** ou **Quilómetros**, em seguida seleccione **Concluído** usando um botão multifunção.

**Formato do relógio :** Seleccionar uma de 3 opções de modo de visualização, em seguida seleccione **Concluído** utilizando a tecla multifunção para passar à etapa seguinte.

**Coordenadas :** Seleccionar uma de 3 opções de latitude e longitude, em seguida seleccione **Concluído** utilizando a tecla multifunção para passar à etapa seguinte.

### **Mostrar/Ocultar sugestões**

Durante a utilização do sistema de navegação, o sistema apresenta sugestões para ajudar a tirar o maior partido das funcionalidades existentes. Estas sugestões podem ser desactivadas seleccionando **Ocultar sugestões**. Para as reactivar, seleccione **Mostrar sugestões**.

### **Alterar símbolo do automóvel**

Altera o estilo do símbolo do carro.

### **Definições do mapa 2D**

Para alterar as predefinições do mapa entre 2D e 3D.

### **Preferências de bússola**

Altera a apresentação da bússola no ecrã do mapa.

### **Preferências de barra de estado**

Incrementar a lista de opções que aparecem na barra de estado do mapa de navegação.

**Preferências de nome**

Para apresentar a rua e os números das casas no mapa.

**Utilizar cores diurnas/nocturnas**

No modo predefinido automático, o sistema comutará automaticamente entre os modos diurno e nocturno.

Se o modo manual é o preferido, o modo automático pode ser desactivado seleccionando **Utilizar cores diurnas** ou **Utilizar cores nocturnas**.

A permuta automática pode ser reactivada utilizando o menu **Preferências de brilho**.

**Alterar cores do mapa**

Pode também descarregar cores novas. Para seleccionar uma cor descarregada, seleccione um esquema de cor adicional, e depois a cor pretendida.

**Preferências de brilho**

Ajuste o brilho do ecrã para se adequar as condições exteriores de luz.

**Acertar hora**

Quando o relógio muda a hora de verão para a hora de inverno, ou quando viaja para o estrangeiro, a hora do sistema necessita de ser acertada. Selecciona **Acertar hora**; o sistema oferece três modos de visualização. Selecciona o modo pretendido, e em seguida **Concluído** utilizando a tecla multifunções.

Acerte o relógio, e em seguida seleccione **Concluído**.

**Sincronização do relógio:** A opção de sincronização permite que a hora seja acertada directamente usando a informação do GPS. Selecciona a opção **Sinc** com a tecla multifunções do lado esquerdo  $\perp$ .

**Preferências de início**

Utilizado para mudar as definições de arranque do sistema e também a página de arranque personalizando-a com uma fotografia escolhida.

**Ver menos opções**

Permite a simplificação do menu para facilitar uma melhor utilização. Para reactivar todas as opções, seleccione novamente este ícone.

**Alterar idioma**

Para alterar o idioma, seleccione **Idioma:**, a lista pretendida pode ser escolhida da lista.

**Repor predefinições**

Para reinicializar todos os parâmetros do sistema e eliminar os dados pessoais.

Selecciona **Repor predefinições** no menu principal, e em seguida seguir as instruções no ecrã utilizando as teclas multifunções.

Reinicialização parcial: permite a eliminação de todos os dados pessoais (favoritos, destinos recentes, etc.).

Após a reinicialização, o sistema fará o rearranque em língua Inglesa.

## Introdução do destino

### Seleccionar um destino

No menu principal, seleccione **Navegar até...** e em seguida seleccione a partir das seguintes opções:

#### Residência

Guia-o até ao seu local de residência.

Para memorizar o endereço do seu local de residência, consulte

#### Adicionar e memorizar um favorito.

#### Favorito

Uma lista memorizada de destinos visitados frequentemente.

- Seleccione **Favorito** e confirme.
- Seleccione o destino pretendido na lista e confirme.

Para memorizar um destino na lista dos favoritos, consulte **Adicionar e memorizar um favorito**.

#### Advertência

O ícone **Favorito** estará a cinzento se não houver qualquer destino guardado como um Favorito.

### Morada

Introduza uma parte do endereço ou o endereço completo (ou seja, cidade e rua ou centro da cidade, código postal etc.)

#### Advertência

Apenas são aceites endereços conhecidos do sistema através do mapa digital.

- Quando utilizar pela primeira vez, defina o país de destino.
- Indique o nome da cidade pretendida. O sistema pode sugerir várias cidades (a primeira linha está sempre realçada a amarelo).
- Seleccione a cidade pretendida na lista de sugestões e seleccione **Concluído** utilizando a tecla multifunções.
- Proceda da mesma forma para **Rua: e Número de porta:**.



Se a cidade pretendida não aparecer na breve lista de sugestões, pode aceder a uma lista completa através da seta no canto superior direito do ecrã.

O sistema grava as cidades anteriormente introduzidas na respectiva memória. A seguir pode seleccioná-las directamente na lista completa através da seta.

#### Destino recente

Selecione um destino da lista dos últimos endereços utilizados, os quais são automaticamente memorizados.

**Ponto de Interesse(PI)**

Um ponto de interesse (PI) é um serviço, estabelecimento ou zona turística próxima de um local. Os PIs são classificados em diferentes categorias (e.g. restaurantes, museus, parques de estacionamento, etc.).

Selecione **Ponto de Interesse** e confirme, a seguir procure um PI a partir das seguintes opções:

**Procurar o PI pelo respectivo nome**

Introduzir o nome do PI e o sistema faz a procura automática do ponto de interesse.

**Procurar o PI pela respectiva categoria**

Selecione o tipo de categoria que pretende (por exemplo, museu), a seguir selecione a zona pretendida a partir das seguintes opções:

- **PI próximo de si**
- **PI na localidade**
- **PI próximo da residência**

Selecione **Concluído** para iniciar a procura.

**Ponto no mapa**

Um destino do mapa pode ser definido. Posicione o cursor sobre este destino e confirme. O sistema calculará o percurso.

**Latitude Longitude**

Definição de um destino usando os respectivos valores de latitude e longitude.

**Confirmar o destino**

Uma vez introduzida a informação do destino, o sistema calcula o itinerário. No final deste cálculo, o sistema apresenta um resumo da navegação e sugere duas opções:

- **Detalhes:** apresenta pormenores do itinerário de várias formas. Consulte **Informação de itinerário** na secção **Guia**.

- **Concluído:** a orientação inicia-se.

Se não for confirmado, esta página fecha-se ao fim de alguns segundos e orientação começa automaticamente.

A função IQ routes™ pode optimizar o tempo de viagem utilizando dados estatísticos. Para activar ou

desactivar esta função, consulte **Planeamento de percurso** na secção **Uso**.

**Adicionar e memorizar um favorito**

Selecione **Adicionar Favorito** no menu principal.

O local do seu Favorito pode ser seleccionado a partir das seguintes opções:

**Residência**

Guardar o endereço da sua residência como um favorito.

**Favorito**

Não utilizado.

**Morada**

Quando introduzir um endereço, escolha a partir das seguintes opções:

- Centro da cidade,
- Rua e número da porta,
- Código da zona,
- Cruzamento ou entroncamento.



### Destino recente

Selecione um local favorito a partir da lista dos favoritos recentemente introduzidos como destino.

### Ponto de Interesse

Quando adicionar um ponto de interesse (PI) aos seus Favoritos, selecione a partir das seguintes opções:

- **PI próximo de si:** procura a partir de uma lista de PIs próximos da sua posição actual.
- **PI na localidade:** escolha de um PI numa determinada localidade ou cidade. A localidade/cidade tem de ser especificada.
- **PI próximo da residência:** procura a partir de uma lista de PIs próximos do seu local de residência.

Quando navegar até um destino, a selecção também pode ser feita a partir de uma lista de PIs:

- **PI durante o percurso,**
- **PI perto do destino.**

### A minha localização

Quando parar num local interessante, este pode ser guardado como um Favorito. O sistema sugere sempre uma denominação, normalmente o endereço, mas um nome pode ser escolhido. Para introduzir um nome, basta iniciar a digitação.

### Ponto no mapa

Selecione o local do Favorito utilizando o cursor, e depois selecione **Concluído** utilizando a tecla multifunções.

### Latitude Longitude

Criação de um Favorito pela introdução dos valores de latitude e de longitude.

### Eliminar ou renomear um favorito

Selecione **Alterar preferências**, em seguida selecione **Gerir favoritos** : selecione o Favorito **Eliminar o item** ou **Mudar nome ao item** utilizando a tecla multifunções.

### Preparar antecipadamente um itinerário

As viagens podem ser planeadas antecipadamente, ex. para determinar o tempo de duração de uma viagem longa, ou para analisar o itinerário.

Selecione **Preparar percurso** no menu principal. Escolha o ponto de início da viagem tal como selecciona um destino, e depois escolha o destino. Escolha o tipo de itinerário e confirme. O sistema planeia o itinerário e permite que os respectivos pormenores sejam visualizados.

## Guia

### Informação de itinerário

Para visualizar o itinerário antes de iniciar a orientação, selecione **Vista do percurso** depois de ter introduzido um destino.

Selecione os pormenores do itinerário a partir das seguintes opções:

**Ver como texto**

Apresenta o plano do itinerário. Serão apresentados vários pormenores do itinerário.

- setas de mudança de direcção,
- tipos de estradas,
- nomes de ruas,
- distância até um cruzamento.

**Ver como imagens**

Apresenta alterações na direcção como imagens.

**Ver mapa da estrada**

Mostra o mapa do itinerário.

**Ver demo. do percurso**

Mostra apresentação do itinerário. A velocidade da demonstração pode ser seleccionada.

**Mostrar resumo do percurso**

Mostra pormenores do tempo de viagem, distância e tipo de itinerário. Para aceder directamente a esta página a partir do mapa de navegação, pressionar a tecla multifunções do lado direito.

**Apresentar trânsito no percurso**

Apresenta um aspecto geral de incidentes de trânsito que afectam a viagem.

**Editar itinerário**

Para alterar o itinerário, seleccionar **Encontrar alternativa** no menu principal. Estão disponíveis as seguintes opções para selecção:

**Calcular alternativa**

Calcula uma alternativa ao itinerário já estabelecido. O sistema procurará outro itinerário a partir do ponto em que se encontra até ao destino.

**Evitar bloqueio de estrada**

Seleccionar esta função caso haja uma estrada impedida ou fila de trânsito mais à frente que não foi indicada pelo Serviço de informação de trânsito. É possível escolher o itinerário a ser evitado: Evitar 100 m, 500 m, 2000 m ou 5000 m.

O sistema recalculará o itinerário evitando a secção do itinerário para a distância seleccionada.

**Recalcular original**

Regressa ao itinerário original.

**Evitar parte do percurso**

Evita uma parte específica do itinerário, tal como uma estrada ou cruzamento. Escolhe a estrada a ser evitada a partir da lista de estradas no itinerário.

**Minimizar atrasos de trânsito**

Seleccione este menu para planear o itinerário com base na informação de trânsito mais recente.

**Viajar por...**

Seleccione isto para alterar o itinerário de modo a passar por uma localidade específica, por ex. para ir buscar uma pessoa. A localidade é escolhida da mesma maneira que o destino, assim todas as mesmas opções podem ser seleccionadas:

**Morada, Favorito, Ponto de Interesse e Ponto no mapa.**

O sistema irá calcular um novo itinerário até ao destino que passe pela localidade escolhida.

## Desactivação de indicações de orientação

Para parar as indicações de orientação quando está na estrada, seleccione **Limpar percurso** (ou **Cancelar itinerário**) no menu principal e confirme. Para reiniciar as indicações, seleccione **Navegar até...**, e depois **Destino recente**.

## Navegar mapa

Selecione **Navegar mapa** no menu principal ou usar um dos botões de direcção no comando. A tecla multifunções do lado direito faz aproximação e afastamento usando as teclas para cima e para baixo. Para aceder às opções, pressionar a tecla OK, depois a tecla multifunções do lado direito.

### Opções

Aceder à opção a partir do mapa de navegação. Este menu permite a selecção de informação que será apresentada no navegador. Para alterar as preferências de apresentação dos pontos de interesse (PI), pressionar a tecla

multifunções do lado esquerdo. Para confirmar a selecção, pressionar a tecla multifunções do lado direito.

### Localizar

O mapa pode ser centrado num local específico; pressionar a tecla multifunções do lado esquerdo e este menu pode centrar:

- a sua residência,
- um favorito,
- um endereço,
- um destino recente,
- um ponto de interesse (PI),
- a sua localização actual.

### Posição do cursor:

Para aceder a **Posição do cursor**: a partir do mapa de navegação, pressionar a tecla OK. Usar este menu para:

- centrar o mapa na localização do veículo,
- navegar até um ponto no mapa,
- procurar um ponto no mapa,
- adicionar aos favoritos um ponto no mapa,

- adicionar ao PI um ponto no mapa,
- corrigir a localização do veículo.

## Ajuda!

Utilize o **Ajuda!** para encontrar e contactar assistência. As opções que se seguem podem ser seleccionadas:

**Números de telefone de emergência**  
O menu **Números de telefone de emergência** disponibiliza vários centros de assistência:

- **Esquadra da polícia mais próxima,**
- **Médico mais próximo,**
- **Hospital mais próximo,**
- **Transporte público mais próximo,**
- **Oficina de reparação mais perto,**
- **Dentista mais próximo,**
- **Farmácia mais próxima,**
- **Veterinário mais próximo.**

Quando é seleccionado um centro de serviço, são visualizados o local e o número de telefone. Selecione o centro de assistência com um destino, pressionando a tecla multifunções.

### Conduzir até a ajuda

Use o sistema para navegar por estrada até:

- Oficina de reparação mais perto,
- Hospital mais próximo,
- Médico mais próximo,
- Esquadra da polícia mais próxima,
- Farmácia mais próxima,
- Dentista mais próximo.

### Onde estou?

O sistema mostra a sua localização actual (endereço) e apresenta as coordenadas de GPS (latitude/longitude).

### TomTom Radares de Trânsito

O sistema pode disponibilizar alertas de segurança ou câmaras de controlo de velocidade no itinerário. Para opções seleccione **TomTom Radares de Trânsito** no menu principal:

### Comunicar radar de trânsito

Se o sistema não indicar uma câmara existente no itinerário, os respectivos pormenores podem ser introduzidos manualmente seleccionando **Comunicar radar de trânsito**.

O tipo de câmara tem de ser introduzido (fixa ou móvel). O sistema abre uma página de mapa e utilizando os comandos direccionais, coloque o marcador vermelho na localização da câmara e confirme utilizando as teclas multifunções.

Confirme o tipo de câmara, e se

**Radar de velocidade** for seleccionado, o limite de velocidade também tem de ser introduzido e confirmado.

Para que o sistema integre câmaras introduzidas manualmente por outros utilizadores, tem de estar registado nas actualizações de câmaras em **TomTom HOME**. O aviso de câmara só passará a estar activo depois de a localização ser confirmada pelo departamento técnico da TomTom.

O menu rápido também pode ser utilizado para dar informação acerca de uma câmara. Seleccione **Comunicar radar de trânsito**. O sistema exige que o tipo de câmara seja introduzido e de que lado da estrada ela se encontra. Confirme com a tecla multifunções do lado direito.

### Alterar preferências de aviso

Utilize para eliminar ou alterar o tempo do pré-aviso de chegada à câmara e o som do aviso sonoro emitido.

Para adicionar alertas de câmara (câmara móvel, câmara em estrada com portagem, etc.), verifique os tipos de câmaras exigidos. Seleccione o tipo de câmara a alterar, depois para eliminar o aviso utilizar as teclas multifunções para confirmar sim ou não. Caso escolha Não, introduza o tempo do pré-aviso de chegada à câmara e **Concluído** utilizando a tecla multifunções.

Seleccione o indicador sonoro pretendido para o aviso de aproximação de câmara. Teste o som

utilizando a tecla multifunções do lado esquerdo e confirme com a tecla multifunções do lado direito.

### Desactivar alertas

Os avisos de câmara podem ser activados/desactivados. Selecione **Desactivar alertas** no menu principal se os avisos estiverem activados ou **Activar alertas** se os avisos estiverem desactivados.

### Advertência

Em alguns países é ilegal descarregar e activar a opção de aviso de vigilância por câmara e poderá dar lugar a procedimento penal.

### Informação de trânsito

Permite a recepção de informação de trânsito actualizada a partir de fontes de sinal locais. As informações de trânsito podem incluir:

- acidentes e incidentes,
- volume de trânsito,
- obras na estrada,
- estado do tempo,
- faixas fechadas.

O serviço de **Informação de trânsito** não está disponível em todos os países e regiões.

Incidentes de trânsito são informados por mensagens verbais e símbolos no mapa - consultar a secção **Aspectos gerais dos símbolos**.

Para apresentar o estado do serviço de **Informação de trânsito**, os ícones que se seguem são apresentados na barra lateral de trânsito:

- A = O dispositivo está a procurar uma estação de FM que transmita informações de trânsito.
- = A informação de trânsito está actualizada ou a ser actualizada.
- ◐ = Informação não actualizada pelo menos nos últimos 9 minutos.
- ◑ = Informação não actualizada pelo menos nos últimos 14 minutos.

- = Informação não actualizada pelo menos nos últimos 19 minutos.
- = Informação não actualizada pelo menos nos últimos 24 minutos.

Para gerir o serviço **Informação de trânsito**, selecione **Informação de trânsito** (ou **HD Traffic**) no menu principal e selecione a partir das seguintes opções:

### Minimizar atrasos de trânsito

Selecione este menu para planear o itinerário com base na informação de trânsito mais recente.

### Mostrar trânsito no percurso

Selecione este menu para ter uma visão geral de todos os incidentes de trânsito no itinerário. Utilize as teclas multifunções no ecrã obtido para ter informação mais pormenorizada acerca de cada incidente.

**Navegar mapa**

Este menu permite que o mapa seja explorado e que se mantenha actualizado com a situação de trânsito na área. O mapa apresenta a última localização apresentada.

Para informação relativa aos incidentes apresentados no mapa, seleccione o incidente utilizando as teclas esquerda e direita e depois confirme.

Para aceder mais rapidamente a uma área que está a procurar, adicione-a aos favoritos.

**Alterar preferências de Trânsito**












Pode alterar o seguinte:

- Minimizar automaticamente atrasos depois de cada actualização de trânsito.
- Sinal sonoro para avisar quando a situação de trânsito no itinerário se altera.

**Ler alto informação de trânsito**

Selecione este menu de incidentes de trânsito para ser lido em voz alta no itinerário.

**Perspectiva geral de símbolos**

-  = Acidente
-  = Trânsito congestionado
-  = Uma ou mais faixas fechadas
-  = Estrada fechada
-  = Incidente de trânsito
-  = Obras
-  = Chuva forte
-  = Neve
-  = Ventos fortes, tempestade
-  = Nevoeiro
-  = Gelo

## Comandos por voz

Informações gerais .....	71
Controlo do telefone .....	71

### Informações gerais

A função de reconhecimentos de voz do sistema telefónico mãos livres permite que algumas funções do telemóvel funcionem por meio de comandos vocais.

É possível criar etiquetas de voz para os contactos na lista telefónica do veículo que lhe permitem telefonar a um contacto sem seleccionar manualmente o nome ou o número do originador da chamada.

A fim de garantir que eventuais conversas dentro do veículo não iniciam chamadas não intencionais para um contacto guardado, a função de reconhecimento de voz tem primeiro de ser activada através dos comandos do volante.

No caso de funcionamento incorrecto a função de reconhecimento de voz pede para que o comando pretendido seja repetido, ou reproduz as opções disponíveis.

### Controlo do telefone

#### Criar etiquetas de voz

Além de nomes e números, é possível criar etiquetas de voz quando são adicionados contactos novos à lista telefónica do veículo. Consulte **Funcionamento** na secção **Telemóvel** ⇨ 82.

As etiquetas de voz podem ser também adicionadas ou modificadas mais tarde seleccionando os menus e opções seguintes:

- **Gestão de lista telefónica,**
- **Lista telefónica veículo,**
- **Alterar contacto.**

Selecione o contacto que vai alterar na lista de contactos, em seguida selecione as opções seguintes do menu rodando e carregando no botão rotativo:



- **(etiqueta de voz),**
- **Iniciar gravação etiqueta de voz.**

Quando lhe for pedido para gravar uma etiqueta de voz, fale depois do sinal sonoro. Uma mensagem pedir-lhe-á que repita a etiqueta de voz. Se o sistema não reconhecer a etiqueta de voz repetida, o sistema pedirá que seja novamente repetida. Uma mensagem confirma que a etiqueta de voz foi gravada com sucesso.

Ao concluir, certifique-se que a etiqueta de voz é guardada juntamente com outros contactos, seleccionando **Memorizar**.

### Activar o reconhecimento de voz

Para activar a função de reconhecimento de voz:

- Prima a tecla , ou
- Prima  (nos comandos no volante)

Depois do sinal sonoro, repetir a etiqueta de voz previamente gravada para o contacto pretendido para iniciar o processo de marcação do número de telefone.

Dizer a etiqueta de voz directamente, por ex. não dizer 'Chamar' antes da etiqueta de voz.

Se o sistema não reconhecer a etiqueta de voz, uma mensagem pede-lhe para a repetir. Se a etiqueta de voz continuar a não ser reconhecida, é reproduzida a lista das etiquetas de voz gravadas. Repetir a etiqueta de voz pretendida quando é reproduzida, para iniciar o processo de marcação.

No caso de o sistema continuar a não reconhecer a etiqueta de voz, a função de reconhecimento de voz é desactivada automaticamente.



## Telemóvel

Informações gerais .....	73
Ligação .....	76
Ligação Bluetooth .....	78
Chamada de emergência .....	81
Utilização .....	82
Equipamento de telemóveis e rádio CB .....	93

## Informações gerais

O sistema telefónico mãos livres oferece-lhe a possibilidade de manter conversas ao telemóvel utilizando um microfone instalado no veículo e utilizando os altifalantes do veículo, bem como comandar as funções mais importantes do telemóvel através do sistema de Informação e lazer.

Para poder utilizar o sistema telefónico mãos livres, o telemóvel tem de estar ligado através de **Bluetooth**.

Nem todas as funções do sistema telefónico mãos livres são suportadas por todos os telemóveis. As possíveis funções de telefone dependem do telemóvel em causa e do operador da rede. Consulte as instruções de utilização do seu telemóvel ou consulte o seu fornecedor de serviços de Internet.

## Informação importante sobre a utilização e a segurança rodoviária

### Aviso

A utilização do sistema telefónico mãos livres durante a condução pode ser perigosa porque a concentração do condutor é menor ao telefonar. Estacione o veículo antes de utilizar o sistema telefónico mãos livres.

Siga as regras do país onde está a conduzir.

Cumpra também as normas especiais que se aplicam a áreas específicas e desligue sempre o telemóvel se o uso dos mesmos for proibido, se ocorrer interferência causada pelo telemóvel ou se situações perigosas podem ocorrer.

**⚠ Aviso**

Os telemóveis influenciam o ambiente. Por este motivo, foram elaborados regulamentos de segurança com os quais se deve familiarizar antes de utilizar o telemóvel.

**Bluetooth**

O sistema telefónico mãos livres suporta Bluetooth Handsfree Profile V. 1.5 e as suas especificações obedecem às normas estabelecidas pelo Bluetooth Special Interest Group (SIG) (SIG).

Mais informações sobre as especificações disponíveis em [www.bluetooth.org/qualweb](http://www.bluetooth.org/qualweb)

**Conformidade com a EU R & TTE**


CE 0700

Declaramos, por este meio, que o **Transreceptor do sistema Bluetooth** está em conformidade com os requisitos essenciais e outras condições relevantes da Directiva 1999/5/CE.





**Comandos do telemóvel**

Os comandos mais importantes do telemóvel são os seguintes:

Comandos no sistema de informação e lazer ou no volante:

- Tecla  ou
- Botão **TEL**: Abre o menu **Telefone**.

Apenas comandos no volante:

- , : Aceitar a chamada, finalizar/rejeitar a chamada.
- **MODE/OK**: Aceitar a chamada, finalizar/rejeitar a chamada, confirmar uma acção.
-  ou : Activar/desactivar o reconhecimento de voz.

Algumas funcionalidades do sistema telefónico mãos livres podem ser também utilizadas através do reconhecimento de voz ⇨ 71.

## Ver operação no ecrã

### R15 BT/CD15 BT - Utilização do ecrã de visualização

- Para se deslocar para cima/para baixo no ecrã: Rode o botão rotativo **OK**.
- Para confirmar acções: Prima o botão rotativo **OK**.
- Para cancelar acções (e voltar ao menu anterior): Prima →.

### CD30 BT - Funcionamento do ecrã de visualização

- Para se deslocar para cima/para baixo no ecrã: Rode o botão rotativo.
- Para se deslocar para a esquerda/para a direita no ecrã: Prima a tecla ◀ ou ▶.
- Para confirmar acções (e para ir apenas para a direita no ecrã): Carregue no botão rotativo.

### CD35 BT - Funcionamento do ecrã de visualização

- Para se deslocar para cima/para baixo no ecrã: Rode o botão rotativo central.
- Para confirmar acções: Prima o botão rotativo central.
- Para cancelar acções (e voltar ao menu anterior): Prima →.

## Utilização de teclados no ecrã

### R15 BT/CD15 BT - Funcionamento dos teclados no visor

Para deslocar e digitar caracteres no teclado numérico apresentado no visor ecrã de visualização: Rode e prima o botão rotativo **OK**.

A digitação pode ser corrigida na digitação com o carácter ← do teclado.

Prima → para parar a utilização do teclado e voltar ao ecrã anterior.

### CD30 BT - Funcionamento dos teclados no visor

Para deslocar e digitar caracteres tanto no teclado numérico como no teclado alfanumérico apresentados no visor ecrã de visualização: Rode e carregue no botão rotativo.

Prima a tecla ◀ ou ▶ para se movimentar entre a zona do teclado e para editar/confirmar a zona (ou seja, **Memorizar**, **Cancelar** e o selector de tipo de teclado).

O selector de teclado comuta entre tipos de teclados, por exemplo, alfabetos em minúsculas/maiúsculas com/sem vogais acentuadas.

As entradas podem ser corrigidas durante a introdução através de uma opção no visor ou com o carácter ← do teclado.

Depois de terminar, guarde as entradas seleccionando **Memorizar**, ou seleccione **Cancelar** para deixar de usar o teclado e voltar ao ecrã anterior.

### CD35 BT - Funcionamento dos teclados no visor

Para deslocar e digitar caracteres tanto no teclado numérico como no teclado alfanumérico apresentados no visor ecrã de visualização: Rode e prima o botão rotativo central.

A digitação pode ser corrigida na digitação com o carácter ← do teclado.

Prima → para parar a utilização do teclado e voltar ao ecrã anterior.

### Ligação

Um telemóvel tem de estar ligado ao sistema telefónico mãos livres para controlar as suas funções através do sistema de informação e lazer.

Nenhum telefone pode estar ligado ao sistema sem ter sido inicialmente emparelhado com este. Consulte a secção **Ligação Bluetooth** (→ 78) sobre o emparelhamento de um telemóvel ao sistema telefónico mãos livres via Bluetooth.

Quando a ignição é ligada, o sistema telefónico mãos livres procura telemóveis emparelhados nas proximidades. **Bluetooth** tem de estar activado no telemóvel para este ser reconhecido pelo sistema telefónico mãos livres. A procura continua até que um telefone emparelhado seja encontrado. Uma mensagem no ecrã indica que o telefone está ligado.

#### Advertência

Quando uma ligação Bluetooth está activa, a utilização do sistema telefónico mãos livres descarrega mais rapidamente a bateria do telemóvel.

### Ligação automática

Para o seu telemóvel ligar automaticamente quando o sistema é activado, poderá ser necessário activar a função de ligação automática do **Bluetooth** no seu telemóvel; consulte as instruções de utilização do telemóvel.

#### Advertência

Quando ligar novamente a um telemóvel emparelhado ou quando 2 telemóveis emparelhados estão

dentro do raio de alcance do sistema telefónico mãos livres, o telemóvel prioritário (se estiver definido) ou o último telemóvel ligado é ligado automaticamente, mesmo se este telemóvel estiver fora do veículo mas continuar dentro do raio de alcance do sistema telefónico mãos livres.

Durante a ligação automática, se estiver a decorrer uma chamada, a conversação passará automaticamente para o microfone e colunas do veículo.

Se a ligação falhar:

- Verifique se o telemóvel está ligado,
- Verifique se a bateria do telemóvel tem carga,
- Verifique se o telemóvel já foi emparelhado.

A função Bluetooth no telemóvel e no sistema telefónico mãos livres devem estar activas e o telemóvel deve estar configurado para aceitar o pedido de ligação do sistema.

## Ligação manual

### R15 BT/CD15 BT - Ligação manual

Para mudar o telemóvel ligado para o sistema telefónico mãos-livres, prima a tecla **TEL** e seleccione o menu **Seleccionar Dispositivo**. A lista de dispositivos apresenta os telemóveis que estão emparelhados.

Selecione da lista o telemóvel pretendido e confirme premindo o botão rotativo **OK**. Uma mensagem no visor confirma a ligação do telemóvel.

### CD30 BT - Ligação manual

Para mudar o telemóvel ligado para o sistema telefónico mãos livres, prima a tecla **¶** e seleccione **Conexão Bluetooth** no menu de definições. A lista de dispositivos apresenta os telemóveis que estão emparelhados.

Selecione o telemóvel pretendido da lista de dispositivos e em seguida seleccione **Conectar o aparelho** e confirme carregando no botão rotativo. Uma mensagem no visor confirma a ligação do telemóvel.

### CD35 BT - Ligação manual

Para alterar o telemóvel ligado ao sistema de telefone mãos-livres, prima a tecla **SETUP / TEXT** e seleccione **Conexão Bluetooth** (ou prima **TEL** quando não houver qualquer dispositivo ligado). A lista de dispositivos apresenta os telemóveis que estão emparelhados.

Selecione da lista o telemóvel pretendido e confirme rodando e premindo o botão rotativo central. Uma mensagem no visor confirma a ligação do telemóvel.

## Desligar um telemóvel

Se o telemóvel for desligado, o telemóvel perde automaticamente a ligação ao sistema telefónico mãos livres.

Durante o desligamento, se estiver a decorrer uma chamada, a conversação passa automaticamente para o telemóvel.

### R15 BT/CD15 BT - Desligar um telemóvel

Para desligar um telemóvel do Sistema de informação e lazer, prima **TEL** (ou **SETUP**) e seleccione **Conexão Bluetooth**. Selecione na lista de dispositivos o dispositivo pretendido e em seguida seleccione **Desconectar aparelho** rodando e premindo o botão rotativo **OK**. Uma mensagem no visor confirma o desligamento do telemóvel.

### CD30 BT - Desligar um telemóvel

Para desligar um telemóvel do sistema telefónico mãos livres, prima a tecla **¶** e seleccione **Conexão Bluetooth** no menu de definições. Selecione **Desconectar aparelho** e confirme carregando no botão rotativo. Uma mensagem no visor confirma o desligamento do telemóvel.

### CD35 BT - Desligar um telemóvel

Para desligar um telemóvel do Sistema de informação e lazer, prima **SETUP / TEXT** e seleccione **Conexão Bluetooth**. Selecione na

lista de dispositivos o dispositivo pretendido e em seguida seleccione **Desconectar aparelho** rodando e premindo o botão rotativo central. Uma mensagem no visor confirma o desligamento do telemóvel.

### Definição do telemóvel prioritário

#### R15 BT/CD15 BT - Definição do telemóvel prioritário

O telemóvel prioritário é o último telemóvel ligado.

Quando a ignição é ligada, o sistema telefónico mãos-livres procura primeiramente o telemóvel emparelhado prioritário. A procura continua até que um telefone emparelhado seja encontrado.

#### CD30 BT - Definição do telemóvel prioritário

Se estiver definido, quando a ignição é ligada, o sistema telefónico mãos livres procura primeiramente o telemóvel emparelhado prioritário.

Para definir o telemóvel prioritário, prima a tecla **12** e seleccione **Conexão Bluetooth** no menu de definições. A lista de dispositivos apresenta os telemóveis que estão emparelhados.

Selecione o telemóvel pretendido da lista de dispositivos e em seguida seleccione **Definir prioridade (N°)** e confirme carregando no botão rotativo.

#### CD35 BT - Definição do telemóvel prioritário

O telemóvel prioritário é o último telemóvel ligado.

Quando a ignição é ligada, o sistema telefónico mãos-livres procura primeiramente o telemóvel emparelhado prioritário. A procura continua até que um telefone emparelhado seja encontrado.

### Ligação Bluetooth

O Bluetooth é uma norma de rádio para a ligação sem fios de, por exemplo, um telefone com outros dispositivos.

É possível transferir informações como a lista de contactos e as listas de chamadas de um telemóvel. A funcionalidade pode ser limitada, dependendo do modelo do telemóvel.

### Pré-requisitos

É necessário reunir os pré-requisitos a seguir mencionados para controlar um telemóvel preparado para Bluetooth através do sistema de informação e lazer:

- A função Bluetooth do Sistema de informação e lazer tem de estar activada.
- A função do Bluetooth do telemóvel preparado para Bluetooth tem de estar activada (ver as instruções de funcionamento do telemóvel).
- Dependendo do telemóvel, poderá ser necessário definir o dispositivo para "visível" (ver instruções de utilização do telemóvel).
- O telemóvel tem de estar emparelhado e ligado com o Sistema de informação e lazer.

## Activação da função Bluetooth do Sistema de informação e lazer

Para activar o Sistema de informação e lazer para reconhecer e operar um telemóvel preparado para Bluetooth, a função Bluetooth tem de ser activada primeiro. Não é necessário desactivar a função.

### R15 BT/CD15 BT - Activação do Bluetooth

Prima o botão **TEL** e seleccione **Bluetooth** rodando e premindo o botão rotativo **OK**.

Selecione **ON** ou **OFF** e confirme premindo o botão.

### CD35 BT - Activação do Bluetooth

Prima o botão **SETUP / TEXT** e seleccione **Ajustes telefone** rodando e premindo o botão rotativo central.

Selecione **Bluetooth activado** ou **Bluetooth desactivado** e confirme premindo o botão.

## Emparelhamento de um telemóvel a um sistema telefónico mãos livres

Para utilizar o seu sistema telefónico mãos livres, tem de estabelecer uma ligação Bluetooth entre o telemóvel e o sistema através de **Bluetooth**, ou seja, o telemóvel tem de estar emparelhado com o sistema telefónico do veículo antes de o poder utilizar. Para tal, o seu telemóvel deverá suportar Bluetooth. Consultar o manual de funcionamento do seu telemóvel.

Para estabelecer uma ligação por Bluetooth, o sistema telefónico mãos livres deve ser ligado e o Bluetooth tem de estar activado no telemóvel.

### Advertência

Se outro telemóvel for ligado automaticamente durante um novo procedimento de emparelhamento, será desligado automaticamente para permitir a continuação do novo procedimento de emparelhamento.

O emparelhamento permite que o sistema telefónico mãos livres reconheça e memorize um telemóvel na lista de dispositivos. Um máximo de 5 telemóveis podem ser emparelhados e memorizados na lista de dispositivos, mas apenas um pode estar ligado de cada vez.

Quando o emparelhamento está concluído, uma mensagem com o nome do telemóvel emparelhado é apresentada no ecrã do sistema de informação e lazer e o telemóvel é ligado automaticamente ao sistema telefónico mãos livres. O telemóvel pode depois ser operado através dos comandos do sistema de informação e lazer.

### Advertência

Quando uma ligação Bluetooth está activa, a utilização do sistema telefónico mãos livres descarrega mais rapidamente a bateria do telemóvel.

**R15 BT/CD15 BT - Emparelhamento de um telemóvel**

Para emparelhar um telemóvel com um sistema mãos-livres, prima **TEL** e seleccione **Emparelhar dispositivo** rodando e premindo o botão rotativo **OK**. O ecrã **Pronto para emparelhamento** é visualizado.

No telemóvel, procurar o equipamento para Bluetooth nas proximidades do dispositivo.

Selecione **My Radio** (p.ex. o nome do sistema de telefónico mãos-livres) a partir da lista no telemóvel, e em seguida teclado do telemóvel introduzir o código de emparelhamento que é apresentado no ecrã do Sistema de informação e lazer.

Caso o emparelhamento falhar, o sistema volta ao menu anterior e é apresentada uma mensagem correspondente. Repetir o procedimento se necessário.

**CD30 BT - Emparelhamento de um telemóvel**

Para emparelhar um telemóvel ao sistema telefónico mãos-livres, prima a tecla **Ⓜ** e seleccione **Conexão Bluetooth** no menu de definições. Selecione uma ranhura livre rodando o botão e carregue neste (ou na tecla **<** ou **>**) para ver o menu seguinte.

Selecione **Emparelhar telemóvel** rodando e premindo o botão, procurando em seguida no telemóvel equipamento Bluetooth que esteja próximo do telefone.

Selecione **My Radiosat** (i.e. o nome do sistema de telefónico mãos livres) a partir da lista no telemóvel, e no teclado do telemóvel introduzir o código de emparelhamento que é apresentado no ecrã do Sistema de informação e lazer.

Se o emparelhamento falhar, ouve-se um som e a mensagem **Ligação falhada**. é apresentada no visor Repetir o procedimento se necessário.

**CD35 BT - Emparelhamento de um telemóvel**

Para emparelhar um telemóvel ao sistema telefónico mãos-livres, prima a tecla **SETUP / TEXT** e seleccione **Conexão Bluetooth** no menu de definições. Selecione uma ranhura livre rodando o botão rotativo central e prima o botão para ver o menu seguinte.

Selecione **Emparelhar telemóvel** rodando e premindo o botão rotativo central, procurando em seguida no telemóvel equipamento Bluetooth que esteja próximo do telefone.

Selecione **My\_Radio** (p.ex. o nome do sistema de telefónico mãos-livres) a partir da lista no telemóvel, e em seguida no teclado do telemóvel introduzir o código de emparelhamento que é apresentado no ecrã do Sistema de informação e lazer.

Se o emparelhamento falhar, é apresentada a mensagem **Emparelhamento falhou**. Repetir o procedimento se necessário.



## Desemparelhamento de um telemóvel de um sistema telefónico mãos livres

Se a lista de telefones emparelhados está cheia, um novo telemóvel só pode ser emparelhado se um dispositivo já existente for desemparelhado.

### Advertência

Desemparelhar um telemóvel apaga todos os respectivos contactos transferidos e o histórico de chamadas da lista de números do telemóvel do sistema mãos-livres.

## R15 BT/CD15 BT - Anular emparelhamento de um telemóvel

Para desemparelhar, ou seja, para eliminar um telemóvel da memória do sistema telefónico mãos livres, prima a tecla **TEL** e seleccione **Apagar dispositivo**.

Selecione na lista do dispositivo o telemóvel pretendido e prima o botão rotativo **OK** para confirmar a eliminação quando lhe for pedido.

## CD30 BT - Anular emparelhamento de um telemóvel

Para desemparelhar, ou seja, para eliminar um telemóvel da memória do sistema telefónico mãos livres, prima a tecla **1+** e seleccione **Conexão Bluetooth** no menu das definições.

Selecione o telemóvel pretendido na lista de dispositivos, carregue no botão rotativo (ou na tecla **<** ou **>**) e seleccione **Apagar este aparelho**.

## CD35 BT - Anular emparelhamento de um telemóvel

Para desemparelhar, ou seja, para eliminar um telemóvel da memória do sistema telefónico mãos livres, prima a tecla **SETUP / TEXT** e seleccione **Conexão Bluetooth** no menu das definições.

Selecione o telemóvel pretendido do dispositivo, pressione o botão rotativo central e seleccione **Apagar**.

## Chamada de emergência

### Aviso

A definição de ligação não pode ser garantida em todas as situações. Por este motivo, não dependa exclusivamente de um telemóvel para realizar uma chamada de importância vital (por ex. emergência médica).

Nalgumas redes, pode ser necessário ter um cartão SIM válido introduzido no telemóvel.

### Aviso

Não esquecer que só pode fazer e receber chamadas com o telemóvel, caso esteja numa área de serviço com sinal suficientemente forte.

Em determinadas circunstâncias, as chamadas de emergência não podem ser efectuadas em todas as redes de telemóveis; é também possível que não possam ser


efectuadas chamadas de emergência quando determinados serviços de rede e/ou funções de telefone estiverem activas. Consulte o seu fornecedor de serviços de Internet para obter mais informações.


O número de chamada de emergência é diferente, dependendo do país ou da região. É favor informar-se antecipadamente acerca do número correcto para chamadas de emergência para cada país ou região.

## Definir o número de chamada de emergência (CD30 BT)

### CD30 BT

Para fazer uma chamada de emergência através do sistema telefónico mãos-livres, é necessário programar primeiro o número de chamada de emergência correcto.

Determine o número de chamada de emergência correcto, em seguida abra o menu **Telefone** premindo a tecla  ou **TEL**.

Selecione **Emergência** seguido de **Introduzir/alterar número**. Introduza o número de chamada de emergência (por exemplo, **112**) utilizando o teclado numérico  73.

Os números das chamadas de emergência variam consoante o país ou a região.

## Marcar o número de chamada de emergência

### CD30 BT

Abra o menu **Telefone** premindo a tecla  ou **TEL**.

Selecione **Emergência** seguido de **Chamar** para começar a marcar o número da chamada de emergência (por exemplo, **112**).

É estabelecida uma ligação telefónica ao centro de chamadas de emergência.

Responda às perguntas do pessoal do serviço de emergência que atender a chamada.

### Aviso

Não termine a chamada enquanto o centro de chamadas de emergência não lhe der essa indicação.

## Utilização

### Introdução

A configuração de uma ligação Bluetooth entre o seu telemóvel e o sistema telefónico mãos-livres permite operar algumas funções do seu telemóvel através dos comandos do sistema de informação e lazer.

Nessa altura é possível, p. ex., importar os contactos e os números de telefone memorizados no seu telemóvel para o sistema telefónico mãos-livres.

Depois da ligação, os dados do telemóvel são transmitidos ao sistema telefónico mãos-livres. Este


processo pode demorar algum tempo, conforme o modelo do telemóvel. Durante este período, o funcionamento do telemóvel através do sistema de Informação e lazer apenas é possível de forma limitada.

### Advertência

Nem todos os telemóveis suportam as funções do sistema telefónico mãos livres. Por conseguinte, é possível que haja diferenças em relação à gama de funções descritas.




## Menu do telemóvel

Para ver o menu **Telefone**:


- Prima a tecla .
- Pressione a tecla **TEL**.





## Controlo do volume




### R15 BT/CD15 BT - Comando do volume

Durante uma chamada, rode o botão rotativo  ou prima  ou  (nos comandos no volante) para alterar o volume da chamada.

### CD30 BT - Controlo do volume

Para predefinir o volume para chamadas, o reconhecimento de voz ou o tom do toque, prima a tecla  e seleccione **Ajustes telefone** no menu de definições, seguido de **Volume**.



Selecione a opção pretendida (por exemplo, **Volume de toque**) e ajuste o volume com o botão rotativo  (ou a tecla  ou ). Prima  novamente para guardar as alterações e sair do menu.

Durante uma chamada, rode  ou prima  ou  para mudar o volume da chamada.

### CD35 BT - Controlo do volume


Para predefinir o volume para chamadas, o reconhecimento de voz ou o tom do toque, prima a tecla **SETUP / TEXT** e seleccione **Ajustes telefone** no menu de definições, seguido de **Volume**.

Selecione a opção pretendida (p. ex. **Volume de toque**) e ajuste o volume com o botão rotativo central.

Durante uma chamada, rode o botão rotativo do volume ou prima  ou  (nos comandos no volante) para alterar o volume da chamada.

## Marcação de um número de telefone


Algumas opções estão disponíveis para introdução de números de telefone, incluindo fazer uma chamada para um contacto a partir da lista telefónica do telemóvel, da lista telefónica do veículo ou de um registo de chamadas. Os números podem ser digitados manualmente.

Visualize o menu **Telefone** premindo a tecla  ou **TEL** e seleccione da lista a opção aplicável.

## Digitar número manualmente

### R15 BT/CD15 BT - Digitar um número manualmente

Com o menu **Telefone** apresentado no ecrã, seleccione **Marcar** a partir da lista.

Introduza o número pretendido utilizando o teclado numérico (⇒ 73) e seleccione  para iniciar a marcação do número.

Para voltar a marcar o último número, prima e mantenha premido **TEL**.


### **CD30 BT - Digitar número manualmente**

Com o menu **Telefone** apresentado no ecrã, seleccione **Marcar número** a partir da lista.

Introduza o número pretendido utilizando o teclado numérico (⇒ 73) e seleccione **Chamar** para iniciar a marcação do número.

### **CD35 BT - Digitar número manualmente**

Com o menu **Telefone** apresentado no ecrã, seleccione **Marcar número** a partir da lista.

Digite o número pretendido utilizando o teclado numérico (⇒ 73) e em seguida seleccione o ícone  no visor. Prima o botão rotativo central para iniciar a marcação.

### **Lista telefónica do telemóvel**

A lista telefónica contém a lista dos contactos disponíveis apenas para o actual utilizador do veículo. Por razões de confidencialidade, cada lista de contactos transferida só pode ser visualizada quando o correspondente telemóvel está ligado ao sistema.

### **R15 BT/CD15 BT - Lista telefónica do telemóvel**

Depois de emparelhar o telemóvel com o sistema de informação e lazer, a lista de contactos no telemóvel é descarregada para o sistema telefónico mãos-livres.

Para marcar um número a partir da lista telefónica do telemóvel, com o menu **Telefone** no ecrã, seleccione **Lista telefónica** e seleccione o contacto pretendido na lista alfabética. Prima o botão rotativo **OK** para iniciar o processo de marcação.

### **CD30 BT - Lista telefónica do telemóvel**

Após configurar a ligação, a lista de contactos do telemóvel é transferida para o sistema telefónico mãos-livres. Cada vez que o telemóvel é ligado, a lista telefónica do telemóvel do sistema é actualizada automaticamente.

A lista telefónica do telemóvel pode ser também actualizada manualmente enquanto o telemóvel está ligado seleccionando o menu **Gestão de lista telefónica** seguido de **Actualizar**.

Um máximo de 500 contactos e 4 números por contacto podem ser transferidos. Se a capacidade da memória for excedida, aparecerá um aviso para eliminação de contactos em excesso. Os contactos eliminados manter-se-ão no telemóvel, mas são eliminados da memória do sistema.

### Marcar um número a partir da lista telefónica do telemóvel

Para marcar um número a partir da lista telefónica do telemóvel, com o menu **Telefone** no ecrã, seleccione **Lista telefónica telemóvel** e seleccione a primeira letra do nome pretendido rodando o botão.

Carregue no botão rotativo para ver os contactos listados para essa letra, caso se aplique.

Rode o botão para seleccionar o contacto pretendido e pressione para visualizar os pormenores correspondentes. Selecciona **Chamar** para iniciar a marcação.

### Adicionar contactos à lista telefónica do telemóvel

Os contactos podem ser adicionados à lista telefónica do telemóvel seleccionando as seguintes opções no menu:

- **Gestão de lista telefónica**
- **Lista telefónica telemóvel**
- **Acrescentar contacto**

Utilize os teclados alfanuméricos (⇨ 73) para introduzir um nome e até 4 números de telefone para o novo contacto.

Quando terminar, estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Memorizar:** para guardar os dados do novo contacto,
- **Cancelar:** para cancelar a entrada,
- **Apagar:** para eliminar a entrada.

Nomes e números incorrectos introduzidos através dos teclados podem ser também eliminados durante a criação do contacto.

### Eliminar contactos da lista telefónica do telemóvel

Pode eliminar contactos individuais ou toda a lista da lista de contactos existente na lista telefónica do telemóvel seleccionando as seguintes opções no menu:

- **Gestão de lista telefónica**
- **Lista telefónica telemóvel**
- **Apagar contactos** ou **Apagar lista telefónica**

Rodar e pressionar o botão para seleccionar e eliminar. Confirme a eliminação quando lhe for solicitado.

### CD35 BT - Lista telefónica do telemóvel

Após configurar a ligação, a lista de contactos no telemóvel é transferida para o sistema telefónico mãos-livres. Cada vez que o telemóvel é ligado, a lista telefónica do telemóvel do sistema é actualizada automaticamente.

A lista telefónica do telemóvel também pode ser actualizada manualmente enquanto o telemóvel está ligado, seleccionando o menu **Ajustes telefone** seguido de **Actualizar**. Selecciona uma opção **Actualizar** e confirme rodando e premindo o botão rotativo central.

Um máximo de 500 contactos e 4 números por contacto podem ser transferidos. Se a capacidade da memória for excedida, aparecerá um aviso para eliminação de contactos em excesso. Os contactos

eliminados manter-se-ão no telemóvel, mas são eliminados da memória do sistema.

### **Marcar um número a partir da lista telefónica do telemóvel**

Para marcar um número a partir da lista telefónica do telemóvel, com o menu **Telefone** no ecrã, seleccione **Ajustes telefone** para visualizar a lista de contactos.

Selecione a primeira letra do nome pretendido rodando o botão rotativo central. Prima o botão para ver os contactos listados para essa letra, caso se aplique.

Rode o botão rotativo para seleccionar o contacto pretendido e prima o botão para visualizar os pormenores correspondentes. Selecione o número em questão para o contacto e prima para iniciar o processo de marcação.

### **Adicionar contactos à lista telefónica do telemóvel**

Os contactos podem ser adicionados à lista telefónica do telemóvel seleccionando as seguintes opções no menu:

- **Ajustes telefone**
- **Acrescentar contacto**

Utilize os teclados alfanuméricos (↵ 73) para introduzir um nome e até 4 números de telefone para o novo contacto.

Nomes e números incorrectos introduzidos através dos teclados podem ser também eliminados durante a criação do contacto.

### **Lista telefónica do veículo**

#### **CD30 BT - Lista telefónica do veículo**

A lista telefónica do veículo é uma lista de contactos partilhada por todos os utilizadores do veículo. Um máximo de 40 contactos podem ser adicionados à lista. Além de nomes e números de telefone, as etiquetas de

voz podem ser atribuídas a cada contacto na lista telefónica do veículo.

### **Marcar um número a partir da lista telefónica do veículo**

Para marcar um número a partir da lista telefónica do veículo, com o menu **Telefone** no ecrã, seleccione **Lista telefónica veículo** e seleccione o contacto pretendido na lista alfabética rodando o botão. Carregue no botão rotativo para ver os dados correspondentes e seleccione **Chamar** para iniciar o processo de marcação do número.

### **Adicionar contactos à lista telefónica do veículo**

Os contactos podem ser adicionados à lista telefónica do veículo seleccionando as seguintes opções no menu:

- **Gestão de lista telefónica**
- **Lista telefónica veículo**
- **Criar novo contacto**

Selecione (**nome**) seguido de **Introduzir/alterar nome** para criar ou modificar o nome do contacto. Selecione (**número**) seguido de **Introduzir/alterar número** para criar ou modificar o número de telefone do contacto. Utilize os teclados alfanuméricos (↵ 73) para introduzir nomes e números de telefone para o novo contacto.

Dependendo do veículo, uma etiqueta de voz pode ser introduzida para cada contacto que foi adicionado ao veículo. Selecione (**etiqueta de voz**), seguido de **Iniciar gravação etiqueta de voz** rodando e carregando no botão rotativo.

Quando lhe for pedido para gravar uma etiqueta de voz, fale depois do sinal sonoro. Uma mensagem pedir-lhe-á que repita a etiqueta de voz. Se o sistema não reconhecer a etiqueta de voz repetida, o sistema pedirá que seja novamente repetida. Uma mensagem confirma que a etiqueta de voz foi gravada com sucesso.

Quando terminar, estão disponíveis as seguintes opções de menu:

- **Memorizar:** para guardar os dados do novo contacto,
- **Cancelar:** para cancelar a entrada,
- **Apagar:** para eliminar a entrada.

Nomes e números incorrectos introduzidos através dos teclados podem ser também eliminados durante a criação do contacto.

### Modificar contactos na lista telefónica do veículo

Os dados para contacto, incluindo a etiqueta de voz, podem ser modificados mais tarde da mesma forma seleccionando as seguintes opções no menu:

- **Gestão de lista telefónica**
- **Lista telefónica veículo**
- **Alterar contacto**

Selecione o contacto que vai modificar na lista de contactos da lista telefónica do veículo. É possível alterar, eliminar ou reproduzir a etiqueta de voz existente deste menu.

### Importar contactos para a lista telefónica do veículo

Os contactos podem ser também importados para a lista telefónica do veículo a partir da lista telefónica do telemóvel ou das listas do histórico de chamadas (por exemplo, números marcados, chamadas recebidas, chamadas perdidas) seleccionando as seguintes opções no menu:

- **Gestão de lista telefónica**
- **Lista telefónica veículo**
- **Importar contacto**
- **Lista telefónica telemóvel ou Chamadas feitas** etc.

Selecione o número que vai importar da lista escolhida e selecione **Memorizar** para guardar o contacto na lista telefónica do veículo. Confirme a modificação quando lhe for solicitado.

Alternativamente, os contactos podem ser gravados na lista telefónica do veículo a partir da lista telefónica do telemóvel ou a partir das listas do histórico de chamadas enquanto esses menus estão activos.

### Eliminar contactos da lista telefónica do veículo

Pode eliminar contactos individuais ou toda a lista da lista de contactos existente na lista telefónica do veículo seleccionando as seguintes opções no menu:

- **Gestão de lista telefónica**
- **Lista telefónica veículo**
- **Apagar contacto** ou **Apagar lista telefónica**

Rodar e pressionar o botão para seleccionar e eliminar. Confirme a eliminação quando lhe for solicitado.

### Listas de chamadas

#### R15 BT/CD15 BT - Listas de chamadas

Para marcar um número das listas do histórico de chamadas (p. ex. números marcados, chamadas recebidas, chamadas perdidas), seleccione a opção relevante, p. ex. **Chamadas Recentes** no menu **Lista de Chamadas**. Selecciono o contacto

pretendido e prima o botão rotativo **OK** para iniciar o processo de marcação.

#### CD30 BT - Listas de chamadas

Para marcar um número das listas do histórico de chamadas (por exemplo, números marcados, chamadas recebidas, chamadas perdidas), seleccione a opção relevante, por exemplo, **Chamadas feitas** no menu **Lista de chamadas**. Selecciono o contacto pretendido seguido de **Ligar o contacto**, para iniciar a ligação.

As listas do histórico de chamadas são actualizadas automaticamente. Podem ser também actualizadas manualmente seleccionando **Lista de chamadas**, em seguida seleccionando **Actualizar** do menu.

#### CD35 BT - Listas de chamadas

Para marcar um número das listas do histórico de chamadas (p. ex. números marcados, chamadas recebidas, chamadas perdidas), seleccione a opção relevante, p. ex. **Chamadas marcadas** no menu

**Histórico**. Selecciono o contacto pretendido e prima o botão rotativo central para iniciar o processo de marcação.

### Caixa do correio de voz

#### R15 BT/CD15 BT - Caixa do correio de voz

Para ouvir as mensagens do correio de voz do telemóvel através do Sistema de informação e lazer, seleccione o menu **Caixa postal de voz**.

#### CD30 BT - Caixa do correio de voz

Para ouvir mensagens do correio de voz do telemóvel através do sistema de informação e lazer, primeiro tem de introduzir o número da caixa do correio de voz do seu telemóvel no sistema telefónico mãos-livres.

Para introduzir o número, com o menu **Telefone** no ecrã, seleccione **Caixa postal de voz** da lista, seguido de **Introduzir/alterar número**. Introduza o número da caixa de correio de voz do seu telemóvel utilizando o teclado numérico (↵ 73).



Para ouvir o correio de voz, com o menu **Telefone** no ecrã, seleccione **Caixa postal de voz** da lista, seguido de **Chamar**, para iniciar o processo de marcação do número.

O número da caixa do correio de voz varia consoante o fornecedor do serviço telefónico móvel.



### CD35 BT - Caixa do correio de voz

Para ouvir as mensagens do correio de voz do telemóvel através do Sistema de informação e lazer, seleccione o menu **Caixa postal de voz**.



## Recepção de chamadas

### R15 BT/CD15BT - Recepção de chamadas

Para aceitar a chamada, dependendo da configuração do veículo:

- Prima  brevemente (nos comandos no volante).
- Seleccione o ícone  no visor (rodando e premindo o botão rotativo **OK**).

Para rejeitar a chamada, dependendo da configuração do veículo:

- Prima e mantenha premido  (nos comandos no volante)
- Seleccione o ícone  no visor (rodando e premindo o botão rotativo **OK**).

Quando recebe uma chamada, o número da pessoa que fez a chamada pode ser mostrado no ecrã do visor do sistema de informação e lazer. Se o número estiver gravado na memória do sistema, o nome é apresentado em vez daquele. Se o número não puder ser apresentado, a mensagem **Número privado** é visualizada.

### CD30 BT - Recepção de chamadas

Quando recebe uma chamada, tem várias funções disponíveis, incluindo:

- **Atender**
- **Pausa**
- **Rejeitar**

Quando recebe uma chamada, o número da pessoa que fez a chamada pode ser mostrado no ecrã do visor do sistema de informação e lazer. Se o número estiver gravado na memória do sistema, o nome é apresentado em vez daquele. Se o número não puder ser apresentado, a mensagem **Número privado** é visualizada.

O toque do sistema telefónico mãos-livres depende do modelo do telemóvel e do modo configurado (silencioso, vibração, etc.).

### Chamada em espera automática

Por razões de segurança, a função de chamada em espera automática está predefinida. É recomendado que esta funcionalidade esteja activada em permanência.

Quando uma chamada entra, uma mensagem alerta quem faz a chamada do facto do condutor estar a conduzir. A chamada inicia-se automaticamente e a sua duração é mostrada no ecrã do visor do sistema

de informação e lazer. Só deve pegar no telemóvel para atender a chamada quando for seguro fazê-lo.

Para desactivar a chamada em espera automática, consulte **Activar/desactivar chamada em espera automática** na secção **Definições do telefone**.

Com a chamada em espera automática desactivada, é possível rejeitar a chamada seleccionando **Rejeitar** ou premindo continuamente a tecla ✕ ou **MODE/OK**. Para colocar a chamada em espera, seleccione **Pausa**; o originador da chamada é informado de que está em espera através de uma mensagem automática.

Desactive temporariamente a funcionalidade de chamada em espera automática seleccionando **Atender** ou premindo a tecla ↵ ou **MODE/OK** para receber a chamada.

### CD35 BT - Recepção de chamadas

Para aceitar a chamada, prima ↵ brevemente (nos comandos no volante).

Para rejeitar a chamada:

- Prima e mantenha premido ✕ (nos comandos no volante), ou
- Seleccione **Rejeitar** no visor (rodando e premindo o botão rotativo central)

Quando recebe uma chamada, o número da pessoa que fez a chamada pode ser mostrado no ecrã do visor do sistema de informação e lazer. Se o número estiver gravado na memória do sistema, o nome é apresentado em vez daquele. Se o número não puder ser apresentado, é visualizada a mensagem **Desconhecido**.

O toque do sistema telefónico mãos-livres depende do modelo do telemóvel e do modo configurado (silencioso, vibração, etc.).

### Chamada em espera automática

Por razões de segurança, a função de chamada em espera automática está predefinida. É recomendado que esta funcionalidade esteja activada em permanência.

Quando uma chamada entra, uma mensagem alerta quem faz a chamada do facto do condutor estar a conduzir. A chamada inicia-se automaticamente e a sua duração é mostrada no ecrã do visor do sistema de informação e lazer. Só deve pegar no telemóvel para atender a chamada quando for seguro fazê-lo.

Para desactivar a chamada em espera automática, consulte **Activar/desactivar chamada em espera automática** na secção **Definições do telefone**.

Com a chamada em espera automática desactivada, é possível rejeitar a chamada seleccionando **Rejeitar** ou premindo continuamente a tecla ✕. Para colocar a chamada em espera, seleccione **Pausa**; o originador da chamada é informado de que está em espera através de uma mensagem automática.

Desactive temporariamente a funcionalidade de chamada em espera automática seleccionando **Continuar** ou premindo a tecla ↵ para receber a chamada.

## Funções durante uma chamada telefónica

### R15 BT/CD15 BT - Funções durante uma chamada telefónica

Além do controlo do volume, há várias funções disponíveis durante uma chamada, incluindo:

- Passar a chamada para o telemóvel
- Acesso ao teclado
- Terminar a chamada


Rode e prima **OK** para seleccionar e confirmar.

Passar a chamada do sistema telefónico mãos-livres para o telemóvel seleccionando o item de visualização do telemóvel. Alguns telemóveis podem desligar-se do sistema telefónico mãos-livres durante a comutação para este modo.

Um número também pode ser introduzido no teclado numérico (↵ 73) ex. para controlar um servidor de mensagens de voz tal como a caixa de correio de voz. Seleccionar o

item do visor **#123** para aceder ao teclado numérico. Consulte **Caixa postal de voz** para mais informações.

Para terminar a chamada, dependendo da configuração do veículo:

- Premir brevemente a tecla ✕
- Pressione a tecla **TEL**
- Seleccionar o ícone  no visor

### CD30 BT - Funções durante uma chamada telefónica

Além do controlo do volume, há várias funções disponíveis durante uma chamada, incluindo:

- **Pausa / Atender**
- **Auscultador**
- **Teclado**
- **Desligar**

Para colocar o originador da chamada em espera, seleccionar **Pausa**; o originador da chamada é informado de que está em espera através de uma mensagem automática. Seleccionar **Atender** para reatar uma chamada.

Comutação da chamada do sistema telefónico mãos-livres para o telemóvel seleccionando **Auscultador**. Alguns telemóveis podem desligar-se do sistema telefónico mãos livres durante a comutação para este modo.

Um número também pode ser introduzido no teclado numérico (↵ 73) ex. para controlar um servidor de mensagens de voz tal como a caixa de correio de voz. Seleccionar o item do menu **Teclado** para aceder ao teclado numérico. Consulte **Caixa postal de voz** para mais informações.

Para terminar a chamada, dependendo da configuração do veículo:

- Pressione a tecla ✕
- Seleccionar **Desligar** e em seguida prima a tecla **MODE/OK**

### CD35 BT - Funções durante uma chamada telefónica

Além do controlo do volume, há várias funções disponíveis durante uma chamada, incluindo:

- **Pausa/Continuar**
- **Auscultador**
- **Teclado**
- **Desligar**

Para colocar o originador da chamada em espera, seleccione **Pausa**; o originador da chamada é informado de que está em espera através de uma mensagem automática. Seleccione **Continuar** para reatar uma chamada.

Comutação da chamada do sistema telefónico mãos livres para o telemóvel seleccionando

**Auscultador**. Alguns telemóveis podem desligar-se do sistema telefónico mãos livres durante a comutação para este modo.

Um número também pode ser introduzido no teclado numérico (↵ 73) ex. para controlar um servidor de mensagens de voz tal como a

caixa de correio de voz. Seleccione o item do menu **Teclado** para aceder ao teclado numérico. Consulte **Caixa postal de voz** para mais informações.

Para terminar a chamada:

- Prima a tecla ✕, ou
- Seleccione **Desligar** e em seguida o botão rotativo central

### Definições do telefone

#### CD30 BT - Definições do telefone

Prima a tecla 12 e seleccione o menu **Ajustes telefone**.

Quando os ajustes das definições do telemóvel estiverem concluídos, prima 12 para sair do menu e guardar as alterações. O sistema também guarda e sai automaticamente ao fim de um período de espera.

#### Activar/desactivar chamada em espera automática

Para activar ou desactivar a chamada em espera automática, aceda ao menu **Em espera** e em seguida seleccione **Automático** (a predefinição) ou **Manual**.

### Mudar os toques

O toque de chamada do veículo ou o toque de chamada do telemóvel podem ser alterados para as chamadas recebidas. Aceda ao menu **Sinal de chamada** e em seguida seleccione **Veículo** ou **Telefone**.

#### Advertência

Dependendo do modelo do telemóvel, a função de transferência de toques poderá não estar disponível.

### Restaurar as predefinições do telemóvel

Para restaurar as definições do telefone para os valores predefinidos, seleccione **Ajustes de fábrica** rodando e premindo o botão. Confirme a modificação com a opção no ecrã quando lhe for solicitado.

### Ver a versão do software

Para visualizar a versão do software, seleccione **Mostrar versão software** rodando e premindo o botão.

**CD35 BT - Definições do telefone**

Prima a tecla **SETUP / TEXT** e seleccione o menu **Ajustes telefone**.

**Activar/desactivar chamada em espera automática**

Para activar ou desactivar a chamada em espera automática, aceda ao menu **Em espera** e em seguida seleccione **Automático** (a predefinição) ou **Manual**.

Quando em modo automático, ouvir-se-á um toque para indicar que há uma chamada em espera.

**Mudar os toques**

O toque de chamada do veículo ou o toque de chamada do telemóvel podem ser alterados para as chamadas recebidas. Aceda ao menu **Sinal de chamada** e em seguida seleccione **Veículo** ou **Telefone**.

**Advertência**

Dependendo do modelo do telemóvel, a função de transferência de toques poderá não estar disponível.

**Restaurar as predefinições do telemóvel**

Para restaurar as definições do telefone para os valores predefinidos, seleccione **Ajustes de fábrica** rodando e premindo o botão. Confirme a modificação com a opção no ecrã quando lhe for solicitado.

**Ver a versão do software**

Para visualizar a versão do software, seleccione **Mostrar versão software** rodando e premindo o botão.

**Equipamento de telemóveis e rádio CB****Instruções de montagem e funcionamento**

Ao instalar e operar um telemóvel, devem cumprir-se as instruções de montagem específicas do veículo e as instruções de funcionamento do fabricante do telemóvel e do equipamento mãos-livres. O incumprimento dessa instrução pode invalidar a aprovação tipo do veículo (Directiva da UE 95/54/CE).

Recomendações para uma operação sem problemas:

- Uma antena exterior instalada de modo profissional para obter o máximo alcance possível,
- Potência máxima de transmissão 10 watt,
- Instalação do telemóvel num local adequado; considerar a respectiva Nota na secção do Manual de instruções **Sistema de airbags**.

Informe-se sobre pontos de instalação da antena exterior ou de suportes de equipamento pré-determinados e sobre formas de utilizar dispositivos com potência de transmissão superior a 10 watt.

A utilização de dispositivos acessórios mãos-livres sem antena exterior com normas de telemóveis GSM 900/1800/1900 e UMTS só é autorizada se a potência máxima de transmissão do telemóvel for de 2 watt para GSM 900 ou 1 watt para os outros tipos.

Por razões de segurança, não utilize o telefone durante a condução. Até a utilização de um sistema mãos-livres pode constituir uma distracção durante a condução.

**⚠ Aviso**

Operar equipamento rádio e telemóveis que não cumpram as normas de telemóveis acima referidas só é permitido com uma antena montada no exterior do veículo.

**Atenção**

Os telemóveis e o equipamento rádio podem causar mau funcionamento nos sistemas electrónicos do veículo quando operados no interior do veículo sem antena exterior, excepto se cumprirem as normas acima referidas.



# Índice remissivo

## A

Actualizar a lista de FM.....	29
Adaptação do volume km/h.....	22
AF (Frequência Alternativa).....	30
AGC Activado.....	19
Aspectos gerais dos elementos de comando.....	7
AST.....	29
Atmosfera musical.....	19
Avisos de trânsito.....	30

## B

Balance.....	19
Bass.....	19
Bluetooth.....	73

## C

Caixa de correio.....	82
Caixa do correio de voz.....	82
cartão SD.....	52, 55
CDs de áudio.....	34
CDs de MP3.....	34
CDs de WMA.....	34
Chamada de emergência.....	81
Chamada em espera automática.....	82
Código de segurança.....	15
Comando à distância.....	55
Comando de Ganho Automático (AGC).....	19

## Comandos do painel de

instrumentos.....	7
Comandos na coluna da direcção..	7
Configurações do sistema.....	15
Controlo do telefone.....	71
Criar uma conta TomTom HOME™.....	52

## D

Definição da hora.....	15
Definição do telemóvel prioritário.....	76
Definição do volume.....	15
Definições de áudio.....	19, 35
Definições de volume.....	22
Definições do som.....	19
Definições do telefone.....	82
Desligação automática.....	15
DESLIGADO atrás.....	19
Destaque de som em volume baixo.....	19
Directrizes para a utilização do telemóvel.....	93

## E

Ecrã do mapa.....	55
Emparelhamento de um telemóvel.....	78
Emparelhar um dispositivo áudio.....	45
Entrada AUX.....	40



Equipamento de telemóveis e rádio CB .....	93
Estações memorizadas.....	25
Etiqueta de ID3.....	35
Etiquetas de voz.....	71

## F

Fader.....	19
Ficha "jack".....	40
Ficheiros AAC.....	34
Ficheiros ACC.....	42
Ficheiros MP3.....	42
Ficheiros OGG.....	42
Ficheiros WAV.....	34
Ficheiros WMA.....	42
FMT.....	29
Função anti-roubo .....	15
Funcionamento.....	45
Funções do rádio.....	29, 30

## G

GPS (Sistema de Posicionamento Global).....	52
Guia .....	65

## H

Hora.....	15
-----------	----

## I

Idioma.....	15
Informação de texto (CD-Texto ou etiqueta ID3).....	35
Informação de texto (Rádio com emissão de texto).....	30
Informação geral.....	34
Informações de segurança sobre o trânsito.....	4, 73
Informações gerais.....	4, 40, 42, 45, 52, 71, 73
Instruções de instalação do telemóvel.....	93
Introdução do destino .....	63
iPod.....	42

## L

Leitor de CD.....	34, 35
Leitores de CD portáteis.....	40
Leitores de MP3.....	42
Ligação.....	76
Ligação Bluetooth.....	45, 78
Ligação do telemóvel.....	76
Ligar/desligar.....	15
Ligar um dispositivo áudio.....	45
Lista de estações de FM.....	29
Listas de chamadas.....	82
Listas de memorização automática.....	29

Lista telefónica do telemóvel.....	82
Lista telefónica do veículo.....	82

## M

Mapas.....	52
Marcação de um número de telefone.....	82
Memorização automática de estações.....	29
Memorização de estações.....	29
Memorização manual de estações.....	29
Menu rápido.....	55
MIX.....	35
Mostrador.....	15
Mudar o idioma do sistema.....	15
Música por Bluetooth.....	45

## O

Optimização sonora.....	19
-------------------------	----

## P

Pausa.....	35
Perspectiva geral de símbolos ....	70
Porta USB.....	42
Procura automática de estações..	25
Procura de estações.....	25
Procura do nome da estação rádio.....	25

Procura manual de estações.....	25
PTY (Tipo de programa).....	30

## R

Rádio.....	24
Radio-texto.....	30
RDS.....	30
Recepção de chamadas.....	82
Recepção de emissoras.....	24
Reconhecimento de voz.....	71
Recuperação de uma estação.....	29
Relógio.....	15, 55
Reprodução aleatória.....	35
Reproduzir ficheiros de áudio guardados.....	43
Restaurar as predefinições.....	15

## S

Seleção da banda de frequência	24
Serviço de informação de trânsito	52
Serviço I News.....	30
Serviço I Traffic.....	30
Serviços LIVE.....	55
Silenciamento.....	15, 35
Sistema de dados de rádio (RDS) .....	30
Sistema de informação e lazer	
Ligar/desligar.....	15
Sistema de navegação.....	52

Sistema telefónico mãos-livres.....	82
Substituição das pilhas.....	55

## T

Teclados no visor.....	73
Telemóvel.....	73
Texto do CD.....	35
TomTom HOME™.....	52
Treble.....	19

## U

Uso.....	15, 24, 40, 55
Utilização.....	35, 82
Utilização deste manual.....	4
Utilização do ecrã de visualização.....	15
Utilizar o leitor de CD.....	35
Utilizar o sistema de informação e lazer.....	15

## V

Ver operação no ecrã.....	15, 73
Visitas guiadas.....	55
Visor do CD.....	35
Visualização de informação.....	35
Volume.....	71
Adaptação do volume km/h.....	22
Comando de Ganho Automático (AGC).....	19
DESLIGADO atrás.....	19

Destaque de som em volume baixo.....	19
Distribuição do volume.....	19
Volume de som dependente da velocidade.....	15, 22
Volume dos avisos de trânsito .	22
Volume de som dependente da velocidade.....	22
Volume dos avisos de trânsito.....	22
Volume do som.....	19

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

As informações incluídas nesta publicação são válidas a partir da data abaixo indicada. A Adam Opel AG reserva-se o direito de realizar alterações às especificações técnicas, às características e ao design dos veículos abrangidos pelas informações da presente publicação, tal como à própria publicação.

Edição: Janeiro 2013, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impresso em papel branqueado sem cloro.

**KTA-2701/4-pt**

**01/2013**

